

hörbranz

aktiv

Aktuelles aus unserem Ortsgeschehen

Ausgabe 258 | September 2018



4 Raststation Bodensee Hörbranz offiziell eröffnet | 8 Musiknacht II | 15 Abschlussfest Ferienprogramm |
23 Bücherei & Spielothek | 31 Vorarlberger Fliegenfischer | 40 Sozialsprengel Leiblachtal | 43 Pfarrcaritas



Wir gratulieren Chiara Schuler zur EM Bronzemedaille in Győr/Ungarn! – Bericht Seite 35

Inhalt

Gemeinde

Raststation Bodensee Hörbranz offiziell eröffnet	4
Musiknacht II	8
Auftakt Hörmal in Hörbranz	9
Gebrauchsfähige Elektrogeräte	10
Informationen für Hundehalter	11
Aufruf an Pferdebesitzer	11
Impressionen vom Ferienprogramm	12
Neue Gemeindemitarbeiterin	14
Mäharbeiten am Hörbranzer Seeufer	14
Antrag auf Vereinsförderung	14
Ankündigung Abschlussfest Ferienprogramm	15
Wenn sich die Äste biegen...	16
Fundamt	16
Sommerferienbetreuung	17

Bildung

Mittelschule	18
Musikschule Leiblachtal	20
4 Jahre im Lesepatzen – Einsatz	22
Bücherei & Spielothek	23
Waldkinder Hörbranz	24
Volkshochschule Leiblachtal	24

Vereine

CAP Hörbranz	25
Musikverein Hörbranz	26
Kirchenchor St. Martin	27
Kneipp-Aktiv-Club Hörbranz	28
Wandergruppe Andreute	29
Österreichischer Pensionistenverband	30
Seniorenbund Hörbranz	30
Schützenverein Hörbranz	31
Vorarlberger Fliegenfischer	31
TC Hörbranz	32
Turnerschaft Hörbranz	34
Magic Fit AC Hörbranz	36
Pfadfinder Leiblachtal	38

Wirtschaft

Raiffeisenbank Leiblachtal	39
Firmenneuvorstellung: Frisörstudio glanzvoll	39

Soziales

Sozialsprengel Leiblachtal	40
Treffpunkt Alleinerziehende	42
Zeitpolster	42
Pfarrcaritas	43

Dies & Das

Filzkurse für Kinder und Erwachsene	44
Klassentreffen Abschlussjahr 1992/93	45
Straßenfest	45
Garten-Oasen in unserer Gemeinde	46
Aus der Geschichte	48
Leserreaktionen	49
Wir gratulieren ... / Wir trauern ...	50
Serviceseite Soziales	52
Termine	54



Bürgermeister Karl Hehle

Sehr geehrte Leserinnen, sehr geehrte Leser!

Mit der Eröffnung der Raststätte geht für die Marktgemeinde Hörbranz der langjährige Wunsch zur sinnvollen Nachnutzung der befestigten Flächen am ehemaligen Autobahnzollamt auf unserem Gemeindegebiet in Erfüllung.

Bei einem Projekt in dieser Größenordnung gibt es naturgemäß auch kritische Stimmen. Diese kritischen Stimmen wurden gehört und einige Anregungen nach Möglichkeit in die Planungen eingebaut. Die neue Raststation ist eines der am meisten untersuchten und geprüften Bauvorhaben in unserer Region. Alle beteiligten Partner haben ein hohes Maß an Gestaltungswillen und Ausdauer bewiesen und das Ergebnis kann sich sehen lassen.

Ich gratuliere den Betreibern zur erfolgreichen Umsetzung und hoffe, dass viele Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit zur Rast nützen und nicht nur das Auto sondern auch ihre Kräfte zur sicheren Weiterfahrt auftanken.

Neben der Eröffnung der Raststation haben auch zahlreiche Veranstaltungen unser Gemeindegeschehen belebt. Ich danke dem Organisationsteam um Thomas Jochum und dem Musikverein für die gelungene Premiere der Konzertreihe HÖRMAL, dem Team um Klaus Hüttl für die Organisation der vielen tollen Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche und allen, die sich an den Aktivitäten beteiligt haben.

Einen herzlichen Dank an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Kleinkinderbetreuungseinrichtungen, den Kindergärten und der VS-Schülerbetreuung für die liebevolle und fröhliche Betreuung unserer Kinder in den Sommerferien. Ein paar Eindrücke finden Sie auf den Seiten 17-24 im vorliegenden Heft.

Ihnen allen liebe Hörbranzerinnen und Hörbranzer wünsche ich einen erfolgreichen Start in den Herbst, lassen Sie es sich gut gehen!

Karl Hehle
Bürgermeister

Redaktionsschluss

für das Heft 259 – Oktober 2018
ist der 10. September 2018

Wichtig für Ihre Berichte:

- Texte und Bilder als getrennte Dateien in einer E-Mail senden (wenn möglich)
- Texte als Word-Doc oder PDF
- Bilder als jpg, tif, eps oder bmp
- Achten Sie auf eine ausreichende Größe ihrer Bilder (mindestens 1200 Pixel Breite)

Ihre Beiträge senden Sie am besten per E-Mail an medien@hoerbranz.at



4

Raststation Bodensee Hörbranz offiziell eröffnet

Hörbranz, 3. Juli 2018 – Landeshauptmann Markus Wallner war vor Ort, ebenso wie Wirtschaftsreferent Landesstatthalter Karlheinz Rüdiger. ASFINAG-Chef Dr. Klaus Schierhackl kam extra aus Wien angereist. Gemeinsam mit rund 160 weiteren Gästen wollten sie sich die offizielle Eröffnung der neuen Raststätte Bodensee Hörbranz nicht entgehen lassen. Auf dem Areal der ehemaligen Zollstation an der deutsch-österreichischen Grenze hatte Generalunternehmer Rhomberg Bau zuvor in nur 18 Monaten Bauzeit ein „nachhaltiges Vorzeigeprojekt für schonende Ressourcennutzung im Stil der Vorarlberger Architekturtradition“ errichtet, wie Joachim Nägele, Sprecher der Raststation Bodensee Hörbranz GmbH, nicht ohne Stolz bei seiner Begrüßung anmerkte.

Landeshauptmann Markus Wallner sprach bei der feierlichen Eröffnung der neuen Raststation von einem beachtlichen Infrastrukturprojekt. Das Eingangstor ins Land sei deutlich aufgewertet worden. Das Bauwerk sei architektonisch ansprechend und einladend gestaltet. Direkten Bezug hätte man zudem auf die Holzbautradition im

Land genommen. Wallner: „Alles in allem eine imposante neue Visitenkarte.“ Rupert Grienberger, Geschäftsführer Rhomberg Bau, bestätigte diese Einschätzung: „40 000 m² Fläche, rund 17 Millionen Euro Investitionsvolumen – das noch dazu hauptsächlich an regionale Unternehmen geflossen ist – und keine zwei Jahre von der Bewilligung bis hin zur Fertigstellung. Uns ist hier wirklich etwas gelungen, was uns stolz macht.“

Bürgermeister Karl Hehle freute sich vor allem darüber, dass sich „mit der Eröffnung der Raststation für die Marktgemeinde Hörbranz endlich der Wunsch nach einer sinnvollen Nachnutzung des Autobahnareals erfüllt.“ Dem schloss sich ASFINAG-Vorstand Dr. Schierhackl an: „Die neue und besonders gut gelungene Raststation in Hörbranz ist das Ergebnis von Ausdauer, Fleiß und Leistungswillen. Sie wird für alle Reisenden in den nächsten Jahrzehnten ein beliebter Halteplatz werden und stellt auch für den Beginn des ASFINAG-Netzes im Westen eine wirkliche Landmark dar.“



5

Werner Schindele, als Geschäftsführer der Schindele HandelsGmbH & Co. KG für die Tankstelle verantwortlich, stieß auf die Eröffnung seiner mittlerweile achten 24-Stunden-Tankstelle an: „Spitzenqualität, ein überzeugendes Preis-Leistungsverhältnis und umfassender Service sind uns besonders wichtig“, betonte er. „Schließlich zählt es auch zu unserer Vorstellung von Nachhaltigkeit, dass Autofahrer nicht die Autobahn verlassen müssen, um zu tanken.“ Peter Hofstetter, CEO der Gruppe Thurnau und gemeinsam mit Schindele und Nägele Geschäftsführer der Raststation Bodensee Hörbranz GmbH, hob die Bedeutung der Regionalität für seinen Bereich hervor: „Die Zutaten für unsere Speisen stammen allesamt von Lieferanten rund um den Bodensee. Und unser Bekenntnis geht noch weiter: An der Außenfassade, im Restaurant und an der Frischetheke haben wir auf Holz als natürlichem Baustoff gesetzt.“

Die Raststation Bodensee Hörbranz umfasst 250 Sitzplätze in Restaurant und Take-Away-Bereich samt Terrasse, Shop, Tankstelle sowie Stellplätze für Pkw und Lkw. Zu-

sätzlich sind ausreiseseitig für Lkw Tank-Zapfsäulen sowie einreiseseitig topmoderne E-Ladestationen der VKW VLOTTE u.a. mit dem ersten Ultraschnelllader bei den ASFINAG Autobahn-Raststationen in Österreich entstanden. Verantwortlich zeichnet die Betreibergesellschaft Raststätte Bodensee Hörbranz GmbH, der die Gruppe Thurnau, die traditionsreiche Mineralöl-Handelsgesellschaft Schindele und die Rhomberg Bau angehören. Die Eröffnung ist Schlusspunkt eines jahrelangen Behörden- und Genehmigungsverfahrens, das im April 2016 rechtskräftig abgeschlossen wurde.

Weitere Informationen:
www.raststation-bodensee.at
www.gruppe-thurnau.ch
www.schindele-handel.de
www.rhomberg.com



BODENSEE RASTSTATION

Für die am 03. Juli 2018 NEU eröffnete Raststation Bodensee Hörbranz suchen wir Mitarbeiter & Mitarbeiterinnen im Voll- bzw. Teilzeitangestelltenverhältnis für folgende Positionen:

Servicemitarbeiter/ innen für die Frische Theke
Servicekräfte | Servicehilfskräfte
Kassamitarbeiter/ innen

Unser Angebot

- sicheres wirtschaftliches Umfeld
- Ganztagesstelle
- fundierte Einschulung
- selbstständiges Arbeiten
- 5-Tage-Woche
- die Höhe des tatsächlichen Gehalts richtet sich nach Kollektiv, sowie nach der vorhandenen Qualifikation und Erfahrung

Sie suchen eine NEUE Herausforderung mit einem NEUEN Team? Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (gerne auch online) zu.

Ihrer Bewerbung sehen wir mit größtem Interesse entgegen. Dass wir Ihre Unterlagen in jedem Fall strengst vertraulich behandeln, ist eine Selbstverständlichkeit.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

Raststation Bodensee Hörbranz GmbH
 Autobahn 2R
 6912 Hörbranz
 05573 84 447
bodensee@gruppe-thurau.ch

FRISCHE THEKE **schindele**



Bericht und Fotos: Raststation Bodensee Hörbranz GmbH

Fotos: Landespressestelle Vorarlberg

Kulturausschuss
Musiknacht II

Aufgrund des großen Erfolges der letztjährigen Musiknacht hat der Kulturausschuss der Gemeinde Hörbranz gemeinsam mit den ortsansässigen Gastronomen beschlossen, diese Veranstaltung auch in diesem Jahr wieder durchzuführen.

Die Musiknacht II findet am **Donnerstag, den 13. September 2018, ab 19.30 Uhr** statt. Es erwarten sie sechs Bands verschiedenster Stilrichtungen in sechs Hörbranzer Lokalen, somit sollte für jeden Musikgeschmack etwas Passendes zu finden sein. Darüber hinaus verkehrt von 19.30 bis 00.19 Uhr ein Shuttlebus zwischen allen Spielstätten, der allen Besuchern gratis zur Verfügung steht.

Die Haltestellen und Abfahrtszeiten entnehmen sie bitte dem unten stehenden Fahrplan oder den Flyern, welche in allen Lokalen aufliegen.

Freuen sie sich auf einen herrlichen Spätsommerabend und genießen sie das kulinarische Angebot der Hörbranzer Wirte, gepaart mit einem vielfältigen Musikprogramm.

Bericht: Thomas Jochum

Fahrplan - Musiknacht II

	19/30	20/00	20/30	21/00	21/30	22/00	22/30	23/00	23/30	00/00
Sannwald (Bushaltestelle)	19/30	20/00	20/30	21/00	21/30	22/00	22/30	23/00	23/30	00/00
Gasthaus Rose (Spar Parkplatz)	19/33	20/03	20/33	21/03	21/33	22/03	22/33	23/03	23/33	00/03
Gasthaus Krone (Raika)	19/35	20/05	20/35	21/05	21/35	22/05	22/35	23/05	23/35	00/05
Gasthaus Bad Diezlings (Bushaltestelle)	19/39	20/09	20/39	21/09	21/39	22/09	22/39	23/09	23/39	00/09
Gasthaus Bad Diezlings (Bushaltestelle)	19/40	20/10	20/40	21/10	21/40	22/10	22/40	23/10	23/40	00/10
Gasthaus Krone (Raika)	19/44	20/14	20/44	21/14	21/44	22/14	22/44	23/14	23/44	00/14
Gasthaus Rose (Spar Parkplatz)	19/46	20/16	20/46	21/16	21/46	22/16	22/46	23/16	23/46	00/16
Sannwald (Bushaltestelle)	19/49	20/19	20/49	21/19	21/49	22/19	22/49	23/19	23/49	00/19



Ein gelungener Auftakt feierte die neue Konzertreihe „Hörmal“ in Hörbranz
Auftakt Hörmal in Hörbranz

Einmal mehr hat Thomas Jochum vom Hörbranzer Kulturausschuss sein goldenes Händchen im Bezug auf die Musikauswahl bewiesen. Beim ersten Konzertwochenende der Reihe „Hörmal“, das vom Musikverein Hörbranz in Zusammenarbeit mit dem Kulturausschuss Hörbranz veranstaltet wird, konnten sich die Organisatoren über zahlreiche Musikinteressierte freuen. Mit „Hörmal“ soll Musik dem Leiblachtaler Publikum nähergebracht werden, die sonst nicht immer zu hören ist und die sich mit ihrer Originalität und Abwechslung auszeichnet. So konnte Josef Berkmann vom Kulturausschuss am Freitagabend die „Sibnerpartie“ dem Musikpublikum präsentieren. Die Band besteht aus neun leidenschaftlichen Vorarlberger Musikern, die es sich zum Ziel gesetzt haben angewandte Blechmusik zu produzieren. Seit 2006 paaren sie volkstümliche Stilrichtungen wie Polka, Marsch und Walzer mit Populär-, Jazz- und Unterhaltungsmusik. Unter Musikkennern ist die Band mit ihrem breiten und abwechslungsreichen Repertoire bereits schon länger bekannt. Auch in Hörbranz spielten sich die Vollblutmusiker von Beginn an in die Herzen der Besucher. Am Samstagabend standen die Hochkaräter „Lingg & Nussbaumer“ auf dem

Programm. Vor ausverkauftem Saal wurden die „schwärzeste Stimme Österreichs“ und der HBMC Gründer vorgestellt. Die beiden Aushängeschilder der Vorarlberger Musiklandschaft sorgten mit ihrer Mischung aus Kabarett und guter Musik für beste Stimmung im Musiklokal. George Nussbaumer, seit 30 Jahren auf den Bühnen zuhause, gerade erst mit dem Dr.-Toni-Russ-Preis und -Ring ausgezeichnet und Phillip Lingg, bereits auch schon 26 Jahre Bühnenpräsenz, übertrafen dabei alle Erwartungen. Beide bezeichnen ihre Konzerte als Zwiegespräch der Musiker für das Publikum. Das Verständnis und das Miteinander der beiden ist spür- und vor allem hörbar. Trotz ihrer Erfolge sind Nussbaumer und Lingg am Boden geblieben und freuen sich bei ihren Auftritten auf ihre persönliche musikalische Freiheit und die nicht nur musikalische Rücksicht aufeinander. Zwei sympathische Charaktere, zwei außergewöhnliche Stimmen, zwei Musiker auf höchstem Niveau gepaart mit ihrem Humor ließen den Sommerabend fast zu schnell vergehen.

Bericht: Christian Fetz

Gebrauchsfähige Elektrogeräte

Wir übernehmen Elektro- und Elektronik-Geräte,
die noch funktionieren!

Großgeräte Waschmaschinen Geschirrspüler E-Herde Microwellen-Herde etc.	Werkzeug und Gartengeräte Rasenmäher (elektrisch) Bohrmaschine Schleifmaschine etc.
Elektronikgeräte Radio, Stereoanlage CD-Player Flachbildschirme etc.	Haushalts- und Küchengeräte Mixer Kochplatten Waagen etc.

WICHTIG

- Nur funktionstüchtige bzw. leicht reparierbare Geräte
- Nur komplette Geräte samt allem Zubehör
- Nur äußerlich unbeschädigte Geräte

Die Geräte werden von der Caritas Vorarlberg geprüft und in den **carla** -Einkaufsparks (Altach und Lustenau) wieder verkauft.
Mit den Verkaufserlösen werden die Aufbereitungskosten abgedeckt.

Was wir nicht nehmen können

- Kühlgeräte; Kühl- oder Gefrierschrank
- Röhrenbildschirme
- Akku-betriebene Geräte
- Geräte ohne Zubehör
- Beschädigte Geräte
- EDV/IT-Geräte

Diese Geräte bitte zur Sammlung von Elektro-Elektronik-Altgeräten geben



carla
 ein Projekt
 der Caritas



Umweltverband
 Vorarlberger Gemeindehaus

Kontakt:

Bauhof Hörbranz, Heribrandstraße 20, 6912 Hörbranz
 Telefon: 05573/82222-280, Faxnummer: 05573/82222-58, E-Mail: bauhof@hoerbranz.at



Informationen für Hundehalter

Sehr geehrte Hundebesitzer!

In den vergangenen Wochen sind im Gemeindeamt verstärkt Beschwerden über frei laufende Hunde eingegangen. Wir wissen, dass ein Großteil der Hundebesitzer einen verantwortungsvollen Umgang mit ihren vierbeinigen Begleitern pflegt und nur einige wenige unvernünftige Hundehalter durch ihr rücksichtsloses Verhalten die Diskussionen und Beschwerden verursachen.

Wir wollen daher mit einer allgemeinen Information auf die Thematik aufmerksam machen.

Anmeldung

Jeder Hund, ab einem Alter von drei Monaten, muss amtlich angemeldet werden (Gemeindeamt Hörbranz, Bürgerservice). Vorzulegen sind der Impfpass und der Chip-Code des Hundes.

Leinenpflicht

Leinenpflicht besteht auf allen Spiel- und Sportplätzen der Gemeinde, im Bereich der Sportanlagen am Sandriesel und am Hörbranzer Seeufer. Die Einhaltung der Leinen-

pflcht wird verstärkt durch einen Security-Dienst kontrolliert, sowohl am Seeufer als auch am Sportplatz. Eine Übertretung kann Verwaltungsstrafen zur Folge haben.

Hundebeutel

Hundehalter bekommen Hundebeutel mit der Hundesteuervorschreibung gratis zugeschickt oder Sie erhalten diese bei der Gemeinde Hörbranz (Bürgerservice). Die Beutel können in jedem Abfallkübel entsorgt werden.

Ausbildung

Bitte wenden Sie sich an den Hundesportverein, Kontaktdaten:

hundesportverein-hoerbranz.jimdo.com, Obfrau Birgit Tauscher, Tel. 05573/83730, Mail: birgit.noeckl@aon.at

Hunde auf landwirtschaftlich genutzten Wiesen

Bitte denken Sie daran, verunreinigtes Gras und Heu kann für Kühe schädlich sein.

Danke für Ihr Verständnis!

Bericht: Redaktion



Aufruf an Pferdebesitzer

Vermehrt gehen im Gemeindeamt Beschwerden über Pferdemist auf Geh- und Radwegen ein. Insbesondere Rollstuhlfahrer sind durch Verschmutzungen von Verkehrsflächen besonders betroffen. Daher ersuchen wir die Reiter aus Rücksicht auf Fußgänger und Radfahrer die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner wegzuräumen.

Bericht: Redaktion

Impressionen vom Ferienprogramm



Neue Gemeindemitarbeiterin

Eva-Maria Sommerville

Reinigungsfachkraft für die Volksschule

Im Juni hat Eva Maria Somerville wohnhaft in Lindau ihre Stelle als Reinigungskraft für die Volksschule angetreten. Vorrangig kümmert Sie sich um die Reinigung der Volksschule.

Wir wünschen unserer neuen Kollegin für ihre Aufgaben alles Gute.

Bericht: Redaktion



Information

Mäharbeiten am Hörbranner Seeufer

Heuer wurden aufgrund des niedrigen Wasserstandes von der Marktgemeinde Hörbranz Mäharbeiten am Hörbranner Seeufer in Auftrag gegeben. Es wurde an den Stellen bei dem sich das Seegras häufte die "Seekuh" eingesetzt. Die Maschine mäht 30 cm über den Seegrund die Pflanzen. Die maximale Tiefe des Abmähens des Seegrases lag bei 1,8 Metern. Somit wurde für die Badegäste eine Schneise ohne Seegras geschaffen bei der sie vom Ufer problemlos losschwimmen konnten.

Bericht: Redaktion



Ein seegrasfreier Zugang wurde beim Hörbranner Seeufer mit der „Seekuh“ geschaffen

Hinweis

Antrag auf Vereinsförderung

Hörbranner Vereine die eine Vereinsförderung benötigen, sollten ihren Antrag bis zum **30.09.2018 für das Jahr 2019 einreichen.**

Für nähere Informationen, wenden Sie sich bitte an:
Sabine Gierner, E-Mail: sabine.gierner@hoerbranz.at,
Tel.: 05573/82222-124

Bericht: Redaktion

26 JAHRE FERIENPROGRAMM ABSCHLUSS FEST MIT DJ BOMBA

Sa 8. Sept. 2018 12:00-21:00 Uhr in Hörbranz

Seifenkisten- und Bobby Car-Rennen

Anmeldungen: www.123-ferien.at oder
123-ferien@gmx.at

Viele Attraktionen zu günstigen Preisen!
Einnahmen zugunsten des Ferienprogramms Leiblachtal

hörbranz Bild: freepik

Rennprogramm – Ablauf

- | | |
|-------------------|-------------------------------------|
| 11.00 – 12.15 Uhr | Startnummernvergabe (aller Fahrer) |
| 12.15 – 13.00 Uhr | Streckenbesichtigung (aller Fahrer) |
| 13.00 – 14.30 Uhr | Seifenkistenrennen |
| 14.30 – 15.45 Uhr | Bobby Car Rennen |
| 15.45 – 16.45 Uhr | Charity Rennen |
| ab ca. 17.00 Uhr | Siegerehrung |

Mit Attraktionen wie:

- Seifenkisten-Rennen
- Heuer NEU mit Bobbycar-Rennen
- Kinderschminken
- Ballonmodellage
- Filzen mit Kindern
- Quads fahren
- Riesenrutsche und vieles mehr...

DJ Bomba sorgt für den passenden Sound und für Verpflegung ist gesorgt.
Wir freuen uns auf einen tollen Tag mit Euch
Euer Ferienprogramm-Team

Wenn sich die Äste biegen...

Obst vermitteln statt Wegwerfen

Sie haben einen Garten und dürfen sich im Herbst über die Früchte Ihrer Arbeit freuen? Ob Apfel-, Zwetschken- oder Birnenbaum – oft tragen die Bäume mehr Obst als man als Privatperson verbrauchen kann. Zwar kann man Früchte gut einkochen, doch die Speisekammer oder das eigene Tiefkühlfach sind halt nur so und so groß. Schade aber, wenn das gute Obst dann schlichtweg verdirbt, zumal sich viele Personen leider aus Mangel eigener Gartenflächen über keine Ernte freuen können.

Obstbörse Vorarlberg

Die Obstbörse Vorarlberg bringt Angebot und Nachfrage zusammen, damit heimisches Obst gezielt verwertet werden kann. In vielen Fällen verfällt sonst Obst auf den Wiesen, da oft die Zeit oder die Möglichkeit zum Auflesen fehlt. Die regionale Obstbörse ist Anlaufstelle für alle, die einen Überschuss an frischem Obst haben und jene, die gerne verschiedenste Früchte ernten möchten.



Bei Interesse können Sie sich an folgende Vermittlerinnen wenden:

Olivia Lerchenmüller
0699/1123 4715
oder
Melitta Sohm
0664/5031 831

Bericht: Thomas Filler

FUNDAMT

Fundmeldungen

2018/00046	Einzelschlüssel GECE 110, Leiblachtal Apotheke	13.06.2018
2018/00047	2 O-Bälle grün und blau, Leiblachtal Apotheke	14.06.2018
2018/00048	5 Schlüssel an blauem Doppelmayr-Band, Sportplatz - Skaterbahn,	16.06.2018
2018/00049	loser Geldbetrag	09.07.2018
2018/00050	Autoschlüssel, Marke unbekannt, Berger Straße	16.07.2018
2018/00051	Zylinderschlüssel, Marke Burg Wächter mit orangem Anhänger, Sparkasse	06.07.2018
2018/00052	Stofftier, kleiner hellbrauner Affe, Apotheke	06.07.2018
2018/00053	Einzelschlüssel (KOALA) mit blauem Anhänger, Friedhof beim Brunnen	03.07.2018
2018/00054	MTB TK Torrek, grau-silber, Allgäustraße	17.07.2018
2018/00055	Damenjäckchen, dünn, schwarz, lang, Pfarrheim	14.05.2018
2018/00056	schwarze Herrenjacke, Pfarrheim	14.05.2018
2018/00058	Damen Trekking Rad, Senator, dunkelgrau, Imbiss Unterhochstegstraße	01.08.2018
2018/00059	Herrenrad Kettler, schwarz, Bauhof	01.08.2018
2018/00060	1,5 kg CEYLON-Tee und 1 Glas löslicher Kaffee im BIM Sack, vor Apotheke	02.08.2018

Verlustmeldungen

Schlüsselbund, I-CLIP Geldbörse, schwarzes Fahrradschloss, 3 Fahrradschlüssel, braun-schwarze Geldtasche, MTB blau-metallic, div. Autoschlüssel, optische Brille mit goldener Metallfassung, I-Phone, PRADA-Sonnenbrille, 5 Schlüssel mit schwarzem Chip, Huawei Handy, Geldschein-Klammer, Damen-Radjacke, schwarze Geldbörse, schwarz-rotes KTM Kinderfahrrad, VW-Schlüssel mit Fellherz

Die Fundliste ist auch unter www.hoerbranz.at ersichtlich.



Sommerferienbetreuung in den Kindergärten und der Schülerbetreuung

In der Sommerferienbetreuung in Hörbranz wurde wieder vieles für die Kinder geboten. Für die Kleinen im Kindergarten gab es Wassersprenkler, Kreistanz, Puzzelspiele, Kochspiele bis hin zu Hölzchenspielen in der Bauecke.

Für die Schüler in der Volksschule war vom Malen und Basteln bis hin zum Karten spielen alles mit dabei.

Bericht: Redaktion



Mittelschule

Die abenteuerliche Reise in den Orient



Ein farbenfrohes und unterhaltsames Theaterstück als fächer- und klassenübergreifendes Projekt der Hörbranz-Mittelschule wurde am 24.06.2018 in einem vollen Leiblachtsaal präsentiert.

Die Schüler der ersten Klasse der Mittelschule Hörbranz dürfen stolz auf ihre Leistungen sein. Vor zahlreichen Eltern, Omas, Opas, Geschwistern, Verwandten, Bekannten, Lehrern, ihrem Direktor Martin Jochum und vielen Freunden zeigten die Nachwuchsschauspieler ihr Können auf den Brettern, die die Welt bedeuten. Auf der großen Bühne des Leiblachtsaales und unter den bunten Scheinwerfern spielten sie ihr Stück „Die abenteuerliche Reise in den Orient“. Arrangiert, inszeniert und zusammengestellt von den Lehrpersonen Ulrike Filler und Christiane Dworzak, mit Unterstützung ihrer Lehrerkollegen der ersten Klassen hat sich das nicht vorgefertigte Stück bis zum Schluss immer weiterentwickelt. Mit der aufwen-



digen und farbenreichen Bühnentechnik, bei der auch Schwarzlicht zum Einsatz kam und den hervorragenden schauspielerischen Leistungen der Schüler wurden die Besucher rund 45 Minuten bestens unterhalten und in eine Märchenwelt entführt.



In den letzten zwei Wochen wurden von allen Schülern das Klassenzimmer mit der Bühne getauscht. Die Vorbereitungen zum Theaterstück wurden in den verschiedensten Fächern wie Deutsch, Musik, bildnerische Erziehung und Turnen getroffen. So konnte jedes Kind seine besonderen Fähigkeiten in das Stück einbringen und in die passende Rolle schlüpfen. In den Proben wurde viel Aufmerksamkeit und Disziplin gefordert, aber der Spaß kam sicher auch nicht zu kurz.



Nach dem tollen Erfolg, bei dem alle Schauspieler begeisterten Applaus ernteten, kann auf eine Fortsetzung des Theaterprojekts gehofft werden.

Bericht: Christian Fetz

Mittelschule

Kinkel Walter – verdienter Pädagoge tritt in den Ruhestand

Walter Kinkel wuchs in Hörbranz auf und besuchte hier die Volksschule und die Hauptschule. Danach setzte er seine Ausbildung in Feldkirch fort (Gymnasium und Pädagogische Akademie) und legte dort seine Lehr- amtsprüfung ab.

Nach ersten Berufsjahren an den Hauptschulen Bregenz-Stadt und Lingenau kehrte er an „seine“ Hauptschule in Hörbranz zurück und war hier 36 Jahre (!) im Dienst.

Walter Kinkel unterrichtete die Fächer Mathematik, Geografie und Technisches Werken, aber auch Sport („Leibesübungen“) und Physik.

Als vielfacher Klassenvorstand organisierte er viele Schulveranstaltungen: Neben Wandertagen und Dorf-Rallies ging er öfters auf Schiwochen, veranstaltete Sport- und Projektwochen sowie Wienwochen (einmal flog er sogar mit seiner Klasse nach Wien!).

Als begeisterter Werklehrer (Spezialgebiete: Töpferei und Krippenbau) kümmerte er sich darum, dass die Hauptschule Hörbranz im Bereich Technisches Werken bestens ausgestattet wurde und als Betreuer für diesen Bereich sorgte er auch dafür, dass dies so blieb.



Vor eineinhalb Jahren erlitt Walter Kinkel einen gesundheitlichen Einbruch, von dem er sich nur langsam und nicht zur Gänze erholen konnte. Mit Walter verabschieden wir ein verdientes Mitglied unseres Lehrerteams in den Ruhestand und wünschen ihm für diesen neuen Lebensabschnitt alles Gute, Gottes Segen und viel Freude!

Bericht: Direktor Martin Jochum



Musikschule Leiblachtal Schlusskonzert



Wohl eine der größten Veranstaltungen der Musikschule ist das große alljährliche Schlusskonzert kurz vor den Sommerferien. Weder Nervosität noch Lampenfieber war den jungen Künstlern auf der Leiblachtalbühne anzumerken. Haben sich doch alle bestens mit ihren Lehrern vorbereitet und geübt. Mit einem Streifzug durch die abwechslungsreiche Musikwelt präsentierte die Leiblachtaler Musikschule mit ihrem Direktor Markus Feurstein ihr ausgezeichnetes Können. Gestartet wurde mit sonst eher ungewohnten Klängen von Alphörnern, die auf Anhieb ihren Weg über die Gehörgänge in die Herzen der Besucher fanden. Bläser, Streicher, Sängerinnen und Tänzerinnen freuten sich über den begeisterten Applaus der Musikliebhaber und konnten allesamt stolz auf ihre Auftritte sein. Über Klassik, Moderne, Pop, Rock bis hin zum Musical wurde fast die gesamte Palette der Musik aufgeführt und der Konzertabend verging wie im Flug. Vor der Pause wurden Anja Jochum (Cello) für ihren dritten Preis beim Bundeswettbewerb Prima la Musica und die Band Sixpack (Jana

Donev, Clara Fischnaller, Valerie Jochum, Maximilian Kofler, Annelie Pilz und Anna-Katharina Schedler) für ihren ersten Preis beim Podium Pop/Rock/Jazz geehrt. Während der Pause sorgte der Musikverein Hörbranz für kühle Getränke und Snacks. Auch im zweiten Teil des Abends wurden Auftritte auf höchstem Niveau vorgeführt. Unter den vielen Musikbegeisterten waren trotz Fußballweltmeisterschaft und perfektem Grillwetter unter anderem Hausherr und Bürgermeister von Hörbranz Karl Hehle, seine Amtskollegen aus Lochau Michael Simma, aus Eichenberg Josef Degasper und aus Hohenweiler Wolfgang Langes sowie der treue und langjährige Besucher Altbürgermeister Severin Sigg anzutreffen. Der Obmann der Musikschule Leiblachtal und Bürgermeister von Möggers Georg Bantel sowie Musikschuldirektor Markus Feurstein dankten den Gästen für ihren Besuch und den Applaus, dankten aber auch den Schülern und Lehrern für ihren Einsatz. So haben sich Christine Anesi (Gesang), Dieter Bischof (Blechbläser/Alphorn), Ivo Bonev (Klavier), Lesley Gerbis (Ballet-Jazztanz), Carmen Jochum (tönlefu-xer), Robert Maldoner (Four Girls/ Klarinettenensemble), Ulli Mohr (Cello), Nikolaj Reiplinger (Geigenensemble), Katharina Bertsch-Weber (Blechbläserensemble). Isolde Bogoczek (Querflöte), Maximilian Claus (Gitarre), Thomas Halfer (Leiblach Brass) Markus Lässer (Schlagwerk), Charly Mohr (Gitarre), Bernadette Oberscheider (Gesang) und Julia Rüb (Klavier) sowie alle Schüler der Musikschule ihre Sommerpause mehr als verdient und können sich auf das neue Schuljahr freuen.

Musikschule Leiblachtal Konzert in der Klosterkirche

Am Montag den 18. Juni 2018 präsentierte die Musikschule Leiblachtal in Kooperation mit der Kultur Initiative Gwiggen das diesjährige Konzert im Kloster. Die Hohenweiler Zisterzienserinnenabtei Mariastern, besser bekannt als Kloster Gwiggen, die Kultur Initiative Gwiggen, der Freundeskreis Mariastern und die Regio Leiblachtal organisieren schon das ganze Frühjahr immer wieder interessante, kulturelle und lehrreiche Veranstaltungen in den ehrwürdigen Mauern. Dabei entwickelt sich das Kloster immer mehr zu dem was es einst schon war: ein Treffpunkt und Erfahrungsplatz voller Leben. Nach einer Buchpräsentation, Kräuterwanderungen, Maiandachten und weiteren kirchlichen Veranstaltungen präsentierte die Musikschule Leiblachtal unter der Leitung von Isolde Bogoczek am 18. Juni 2018 ihr Können. Wenn die untergehende Sonne ihr Licht durch die bemalten Klosterfenster schickt und bunte Farben in den Altarraum scheinen, sich die Ruhe und Besinnlichkeit des unverwechselbaren Ortes auf die Besucher übertragen hat und die Klänge der Instrumente erklingen, fühlt man sich in eine andere Welt versetzt. Die Hektik und der Trubel des Alltags scheinen weit entfernt. Man hört und fühlt mit allen Sinnen und ist mit einer angenehmen Gelassenheit erfüllt. Solch eine Auszeit boten die Schüler der Musikschule Leiblachtal den zahlreichen Besuchern in einem einzigartigen Ambiente. Bestens vorbereitet von den Lehrern Katharina Bertsch-Weber, Charly Mohr, Carmen Jochum, Bernadette Ober-

scheider, Julia Rüb, Maximilian Claus, Isolde Bogoczek und Ulrike Mohr spielten und sangen die Musiker eine Auswahl ihrer Stücke. Und für jeden Musikgeschmack war etwas dabei: Von G.F. Händel, A. Vivaldi über A. Herzog bis zu Enja's Only Time wurde die riesige Bandbreite der Musikschule Leiblachtal dem Publikum nähergebracht. Im Anschluss an das ausgezeichnete Konzert, für das die Ton- und Sangeskünstler stehenden Applaus erteten, wurde im Kreuzgang zu einer Agape geladen. Hier konnten mit den Musikern, aber auch mit den Schwestern des Klosters noch persönliche Worte gewechselt werden. Ein würdiger Abschluss für einen besonderen Abend.

Damit weiter die Klostermauern be- und erlebt werden, stehen schon die nächsten Veranstaltungen der Kultur Initiative Gwiggen auf dem Programm: das Erntedankfest am 6. Oktober um 17.00 Uhr oder ein Blick hinter die Klostermauern ebenfalls am 6. Oktober ab 14.00 Uhr sind nur ein Auszug davon.

Das Kloster Gwiggen und die Musikschule Leiblachtal freuen sich bei allen Veranstaltungen über ihren Besuch.

Bericht: Christian Fetz

Bericht: Christian Fetz

Schnupperstunden im September 2018

Die Musikschule Leiblachtal bietet seit vielen Jahren ne-bendem Instrumentalunterricht auch Musikalische Früherziehung, Trommeln, Kindertanz, Ballett, Jazz, Musical Jazz und Steptanz an.

MFE Lochau	Mi. 19.09.18
4-6 Jahre	13.30-14.30 / 14.30-15.30 Uhr
Spielkreis Trommeln	Mi. 19.09.18
1. und 2. Klasse VS	15.30-16.30 Uhr

Die Schnupperstunden finden in der VS Lochau statt. Eingang gegenüber der Sporthalle, 2. Stock

MFE Hörbranz	Do. 20.09.18
4-6 Jahre	13.30-14.30 / 14.30-15.30 Uhr
Spielkreis Trommeln	Do. 20.09.18
1. und 2. Klasse VS	15.30-16.30 Uhr
Musikzwerge	Mo. 17.09.18 / 24.09.18
2-4 Jahre	15.30.-16.30 Uhr

Die Schnupperstunden finden im Ballettraum der MSL Leiblachtal statt.



Kontakt:
MFE / Trommeln Monika Köb
0664/9205273 koeb.monika@vol.at
Ballett / Jazztanz / Musikzwerge Lesley Gerbis
0676/6355095 lesley.gerbis@gmail.com

Bericht: Miriam Riedmann

Seniorenbörse Leiblachtal

4 Jahre im Lesepaten - Einsatz



Die Seniorenbörse Leiblachtal engagiert sich nun vier Jahre in der Volksschule Hörbranz im "Lesepatendienst". Wöchentlich unterstützen Frauen und einige Männer den Lehrkörper der Volksschule Hörbranz als LesepatenInnen. Eine "Win-Win" Situation für alle Beteiligten. Der Lehrkörper wird entlastet, die Kinder erhalten bedarfsorientiert Lesehilfe und die Seniorinnen und Senioren genießen den Kontakt mit unserer Jugend. Obmann Dr. Elmar Marent hat "seine" Klasse von Beginn an bis zum Ende der Volksschulzeit als Lesepate begleitet. Am Schulschluss verabschiedete er sich von "seiner" 4c Klasse und wünschte den tollen Mädels und Burschen für die Zeit in den Mittelschulen bzw. Gymnasien viel Freude und guten Erfolg.

Bericht: Dr. Elmar Marent



Bücherei & Spielothek Hörbranz

Öffnungszeiten

Montag	18:00 bis 20:00 Uhr
Mittwoch	18:00 bis 20:00 Uhr
Freitag	18:00 bis 20:00 Uhr
Sonntag	09:00 bis 12:00 Uhr

Ab Oktober NEU:
jeden 1. Montag im Monat
14:00 bis 16:00 Uhr

Kontakt:
Haider Brunhilde
Lindauer Strasse 57a
6912 Hörbranz
Tel: 05573 82344-20
buch@buecherei-hoerbranz.at
www.buecherei-hoerbranz.at

Bücherei & Spielothek

Neue Öffnungszeiten

In der Bücherei & Spielothek gibt es neue Öffnungszeiten. Die genauen Zeiten sind auf dem links abgebildeten Plakat ersichtlich.

Nähere Informationen findet ihr auch auf www.buecherei-hoerbranz.at

Sollte es dennoch Fragen geben, steht euch Büchereileiterin Brunhilde Haider (während der Öffnungszeiten) unter der Telefonnummer 05573/82344-20 und unter der E-Mailadresse buch@buecherei-hoerbranz.at gerne zur Verfügung.

Auf euer Kommen freut sich das Team der Bücherei Hörbranz!

Bericht: Bianca Igl

Bücherei & Spielothek

Bücherfaltkurs

Die Bücherei & Spielothek bot im Rahmen des Ferienprogrammes einen Bücherfaltkurs an. Lea Hinteregger zeigte verschiedene Faltechniken wobei ausgediente Bücher verwendet wurden. Daraufhin falteten die Mädchen eifrig Seite für Seite, bis tolle Objekte entstanden. Mit einigen Tricks und Handgriffen wurden zahlreiche Notizhalter,

Mäuse und Tassen gefertigten, die die Mädchen schlussendlich stolz mit nach Hause nehmen konnten. Einen herzlichen Dank an Lea für die vielen Tipps und an Christiane, die uns mit einem leckeren Kuchen verwöhnte.

Bericht: Bücherei & Spielothek





Waldkinder Hörbranz

Waldpost - Auf leisen Sohlen durch den Wald

Was gibt es Schöneres als an heißen Tage im schattigen Wald zu verweilen? Nichts, dachten sich auch die zwei- bis fünfjährigen Kinder und ihre Begleitung, die an zwei Terminen den Diezlinger Wald spielerisch erkundeten. Die Veranstaltungen „Umma hüsla im Wald“ und „Indianer im Diezlinger Wald“ fanden im Rahmen des „Leiblachtaler Ferienprogramms“ statt und wurden vom Verein Waldkinder organisiert.

Die kleinen Indianer und Entdecker schlichen auf leisen Sohlen durch den Wald, sammelten tolle Schätze – Stöcke, Steine, Tannenzapfen – und versorgten diese in ihren selbst bemalten Taschen. Kinder und auch begeisterte Erwachsene bastelten sich kreativen Kopf- und Federschmuck, der mit Stolz getragen wurde. Nachdem

die Waldkinder frische Früchte und Snacks im Wald gesucht und gefunden hatten, wurden diese genüsslich am Zwergenplatz verspeist. Nach dieser Stärkung war wieder Action, Spiel und Spaß angesagt: Auf Bäume klettern, Entdeckungsreisen, Kochen einer Suppe und anderer Tinkturen – es war für jeden etwas dabei.

Für die Kinder – aus Hörbranz und umliegenden Gemeinden – war es eine schöne, abwechslungsreiche Zeit im Diezlinger Wald. Die Kinder der Waldspielgruppe, die mit dabei waren, können es kaum mehr erwarten, den Wald wieder regelmäßig erforschen zu dürfen.

Bericht: Michaela Fink

Volkshochschule Leiblachtal

Kursprogramm

Die Volkshochschule bietet im September 2018 in Hörbranz folgende Kurse an:

Zumba (18W71173)

Leitung: Tania Castillo
Beginn: Montag, 17. September 2018 um 18.00 Uhr
Dauer: 10 Abende zu je 1 UE
Ort: Pfarrheim (großer Saal), Lindauer Str. 54
Beitrag: € 66,-
Teilnehmerzahl: 11 – 15

Zumba (18W71169)

Leitung: Tania Castillo
Beginn: Montag, 17. September 2018 um 19.00 Uhr
Dauer: 10 Abende zu je 1 UE
Ort: Pfarrheim (großer Saal), Lindauer Str. 54
Beitrag: € 66,-
Teilnehmerzahl: 11 – 15

Hatha-Yoga für Anfänger (18W71130)

Leitung: Karin Florian, Dipl. Yogalehrerin
Beginn: Montag, 17. September 2018 um 20.15 Uhr
Dauer: 12 Abende zu je 1,5 UE
Ort: Pfarrheim (Martinsaal), Lindauer Straße 54
Beitrag: € 118,-
Teilnehmerzahl: 8 – 9

Anmeldung für alle Kurse erforderlich:

Anmeldung, Infos und weitere Kurse:
Volkshochschule Bregenz,
Römerstraße 14,
6900 Bregenz
05574 525240
direktion@vhs-bregenz.at
www.vhs-bregenz.at

Bericht: Volkshochschule Bregenz

CAP Hörbranz

CAP Hörbranz feiert seine Staatsmeister



Den Billard-Thron besetzt und den Meisterpokal zum 2. Mal in Folge wieder nach Hörbranz geholt. Diese außergewöhnliche Leistung bedarf würdig bejubelt und geehrt werden.

Der Traditionsverein, geführt von Obmann Basri Uzundal, stellt mit seinen Mitgliedern spontan ein gebührendes Fest auf die Beine. Geladen sind Personen aus der Kommunalpolitik, Landesregierung, Sponsoren, Presse sowie die Dachverbände öpbv und vbv in den wunderschönen alten Gutshof in der Fronhofer Straße 7, das Vereinsheim des doppelten Staatsmeisters CAP Hörbranz.

Umrahmt von feierlichem Ambiente, einem leckeren Buffet und musikalisch begleitet von den Hörbranz Dudsäckern, den Mac Lauts, eröffnet der Obmann die Meistersfeier.

Bürgermeister Karl Hehle gibt seiner Freude und Hochachtung für diese Leistung mit angemessener Ansprache stolzen Ausdruck. Gefolgt vom Landesportreferenten

Mag. Michael Zangerl, mit weiterer Unterstützungszusage und einer Leistungsprämie, gratulieren mit respektvollen Worten der eigens erschienene Obmann des Österreichischen Pool Billard Verbandes, Norbert Engel, sowie der Vizeobmann des Vorarlberger Verbandes Rudi Burtscher.

Obmann Uzundal bedankt sich weiters bei den geladenen Sponsoren der Fa. Honda Giesinger, Fa. Seccotech (Evelyn Schürer) Fa. Intemann (Marco Kühne), Fa. Akku Mäser (Norbert Mäser), Fa. Würth-Hochenburger (Patrik Nagelschmied), Fa. Zibau (Martin Dür), Alex Reichart, die Mohrenbrauerei Dornbirn und natürlich bei allen Mitgliedern des CAP für die den Erfolg untermauernde Unterstützung.

Die beherzte Freude der geehrten Spieler Dominik Ostermann, Andreas Österle, Thomas Knittel, Marcel Kosta und Mario He über diese Ehrung durch Gemeinde, Land und Verbände rundet eine gelungene Saison ab und soll den Spielern für eine weitere Saison Kraft und Motivation verleihen.

Bericht: Ludmilla Hobel

Musikverein Hörbranz

Tracht'n- und Lederhos'n Party 2018



Traditionell im Herbst findet am Freitag, den 28. September, die „Tracht'n- und Lederhos'n-Party“ des Musikverein Hörbranz statt.

Wir starten um 18:45 Uhr mit dem Festumzug der umliegenden Musikvereine. Im Anschluss daran heizen im Festzelt „Uwe Sauter & d'Bööhmis“ die Stimmung quer durch alle Musikrichtungen an.

Die Hauptgruppe des Abends ist dann die Partyband „POWERKRYNER“, die zum Tanzen und Festen einlädt! Sie sind bekannt für ihre unverschämte gute Mischung aus alpinem Heimatsound und coolem Pop. Mit Spielwitz und druckvollem Sound ist die junge Brass-Band ein echtes Live-Ereignis. Ihr Markenzeichen: aktuelle Songs verpackt in ihren ganz eigenen Stil – internationale Pop-Songs treffen Oberkrainer-Tradition.

Im Hauptzelt, der Bar und der Weinlaube wird von uns für Ihr leibliches Wohl gesorgt.

Der Musikverein Hörbranz freut sich, mit Ihnen unter den zahlreichen Gästen feiern zu können! Für alle Trachten-trägerInnen gibt es zur Begrüßung einen kostenlosen Schnaps!

Der Kartenvorverkauf läuft ab sofort in allen Sparkassen und Raiffeisenbanken.

Vorverkauf: € 10,- Abendkassa: € 12,-

Bericht: Musikverein Hörbranz

Kirchenchor St. Martin

Chorjahr 2017/2018

Wir beendeten unser Chorjahr 2017/2018 mit der Jahreshauptversammlung am 27.06.2018. Schön, dass beinahe alle Sänger/innen daran teilgenommen haben.

Rückblickend:

Zu einem der Höhepunkt im vergangenen Herbst gehörte sicher das Konzert der Leiblachtaler Chöre im Leiblachtalsaal. Es macht Spaß in einer so großen Chorgemeinschaft zusammen zu singen. Die Messgestaltung des Patroziniums der Pfarre St. Martin und das Mitgestalten der Seniorenweihnachtsfeier verlangte einige Probenarbeit. Unser Abschluss im alten Jahr 2017 war traditionell die Christmette zu Weihnachten, begleitet von einer kleinen Holzbläsergruppe.

Wo konnte man den Kirchenchor noch singen hören?

Bei der Auferstehungsfeier am Karsamstag, beim Fronleichnamfest und verschiedenen Messgestaltungen.

Es freut uns, wenn man dann Rückmeldungen bekommt, wie: Das Ave Verum war so schön: „Do gond grad d'Schuhbändl uf“ Dann lohnt sich die ganze Probenarbeit! Dass unsere Chörler auch feiern können, zeigt sich immer wieder beim jährlichen Faschingskränzle im Pfarrheim. Heuer stand dies unterm Motto „Kirchenchor Aktiv“. Ende Juni führte uns unser Ausflug für zwei Tage nach Nürnberg.

Bei unserer Jahreshauptversammlung verabschiedete sich unser Bass-Sänger Franz Sigg, nach 71 Jahren Mitgliedschaft beim Kirchenchor, in seine wohlverdiente Sängerpension. Danke Franz, für die vielen Stunden in unserer Runde.

Schön, dass wir mit Elke Blum aber auch ein neues Chormitglied gewinnen konnten. Neue Gesichter werden immer gern gesehen.

Mit einem großen Lob danken wir unserem Obmann Hubert Sigg und unserem Chorleiter Werner Hansjakob, der unermüdlich, immer auf der Suche nach Neuem, uns Sänger/innen fordert und fördert.

Wir starten wieder mit viel Elan und Freude am 12.09.2018 um 19.30 Uhr im Pfarrheim.



Vielleicht kommst auch du?

Ob Bass – Tenor – Alt oder Sopran – jeder ist herzlich willkommen!!

Bericht: Christa und Marianne

Kneipp-Aktiv-Club Hörbranz

VS Hörbranz zu Besuch bei Kneipp-Wassertrete



Schorsch Groß, der die Wassertrete in Diezlings bestens wartet und pflegt, im Einsatz mit einer Klasse der VS Hörbranz!

Der Kneipp-Club Hörbranz lädt die Volksschule Hörbranz zum Besuch der Kneipp-Wassertrete in Diezlings ein. Dieses Angebot wird von den Volksschulklassen gerne angenommen. Durch diese Aktion wird den Schülerinnen und Schülern die Bedeutung und Wichtigkeit des „gesunden Lebens“ in unserer Natur nahegebracht. Bewegung im Freien, Wassertreten und gesunde Ernährung sind die Eckpfeiler der Kneippbewegung.

Bericht: Dr. Elmar Marent

4 – Tagesradreise Salzburg

Vom Montag, 25.06. – Donnerstag 28.06.2018 veranstaltete der Kneipp Aktiv-Club unter der Leitung von Georg (Schorsch) Groß eine Rad- Bus- Reise nach Salzburg, beginnend bei den Krimmler Wasserfällen – Parkplatz Richtung Hotel. Nach einer abenteuerlichen 1. Radfahrt war auch die 2. Radfahrt – Route bei Schönwetter teilweise recht anspruchsvoll und herausfordernd, aber sie wurde von allen 18 TeilnehmerInnen bravourös gemeistert.

Da es die letzten 2 Tage regnete, unternahmen wir verschiedene Besichtigungen wie in Burghausen die längste Burg der Welt mit Führung und am nächsten Tag erlebten wir eine Schifffahrt auf dem Königsee in Berchtesgaden. Leider konnten wir aufgrund des Regens den Mozart-Radweg Etappe 7 am Chiemsee nicht mehr unternehmen. Dank an Schorsch für die erste organisierte Radreise und für die gute Betreuung im Bus und deine Hilfsbereitschaft!

Bericht: Brunhilde Haider, Foto: Georg Groß



Elsa Sams – die „ewige“ Kneipp-Vorturnerin

Kürzlich verabschiedete sich Elsa Sams in den „Kneipp-Ruhestand“. Im vollbesetzten Gastzimmer des Gasthaus „Rose“ hatten sich zahlreiche „Kneipp-Turnerinnen“ der vergangenen Jahrzehnte eingefunden, um in gemütlicher Runde ihre Übungsleiterin – schweren Herzens – in den „Ruhestand“ zu verabschieden. Sohn Rudi assistierte seiner Mutter beim Power-Point-Vortrag und sorgte zudem noch – gemeinsam mit 2 Musikerinnen – am Akkordeon für eine gelungene musikalische Umrahmung.

Elsa Sams: „Ich bin jetzt 79 Jahre alt und habe 39 Jahre vorgeturnt. Irgendwann muss einmal Schluss sein – und jetzt ist ein guter Zeitpunkt. Am 15. Juli 1979 wurde ich gefragt, ob ich für 2 Stunden als Übungsleiterin beim Kneippverein einspringen könnte. Ich war einverstanden und konnte nicht ahnen, dass daraus 39 (!) Jahre werden würden.“ Elsa Sams war neben ihrer Tätigkeit als Übungsleiterin auch aktiv im weiteren Vereinsgeschehen eingebunden: „Ich habe 29 Weihnachtsfeiern, 26 Faschingskränze und 25 Vereinsausflüge mitorganisiert. Es waren schöne Feste und viele Erinnerungen verbinden sich damit, woran uns viele alte Fotos erinnern.“ 1988 wurde eine „Kneipp-Seniorengruppe“ gegründet, die zunächst von 10 Frauen besucht wurde, zwei Jahre später waren es bereits 50 Frauen. Heute sind es 25 bis 30. 1993 wurde unter Obmann Severin Sigg, der auch unter den Gästen des



Severin Sigg, Elsa Sams, Barbara Gaugelhofer

Abends weilte, eine Männergruppe gegründet 350 Frauen und Männer sind heute Mitglieder des Kneipp Aktiv Club Hörbranz, darunter rund 130 „Kneipp-Turnerinnen und -turner“. Gesundheit durch Bewegung für Körper und Seele ist das Ziel“, lautet das Motto des Vereins. Mit Barbara Gaugelhofer legt Elsa Sams ihr Ehrenamt in jüngere Hände: „Ich wünsche Barbara viel Erfolg und Freude und weiß, dass unter ihrer Übungsleitung die Kneippianer ihren erfolgreichen Weg fortsetzen werden.“

Nach der Ehrung der scheidenden Übungsleiterin und dem Rückblick auf vergangenes Vereinsgeschehen ließen die Besucher den Abend in gemütlicher Runde ausklingen.

Bericht: Willi Rupp

Wandergruppe Andreute

Wanderung – Jahresausflug 2018

Am 22. Juli 2018 fuhren 42 Mitglieder der Wandergruppe Andreute mit dem Bus nach Lindau zur Feuerwache West. Dort angekommen, wartete unsere Wanderführerin Marianne Messmer und es ging zu Fuß weiter. Erstes Ziel war Hojerberg und weiter über Egg zum Hermannsberg. Wir wanderten durch große Obstgärten über die sieben Wege über den Röhrenbach und weiter zum Winterberg. Zwischendurch konnten wir die schöne Aussicht auf einen tiefblauen Bodensee genießen. Die Wanderung ging weiter durch die Weinberge über die Hegenerhalde zum Sporrädle, wo bei Kaffee und Kuchen Rast gemacht wurde. Der Kuchen wurde von der Wandergruppe, der Kaffee vom Obmann übernommen, herzlichen Dank. Gestärkt gingen

wir durch Weingärten weiter nach Nonnenhorn. Dort angekommen kehrten wir beim Weinrädle Peter Hornstein ein. Wir wurden schon von unseren Musikanten/innen Hilde und Hermi, Tone, Horst und August erwartet. Bei Musik, guten Speisen und Trank verging die Zeit bis 20:00 Uhr wie im Flug und der Bus brachte uns zurück nach Hörbranz, wo alle Teilnehmer, nach einem wunderschönen Wandertag, satt und müde den Heimweg antraten. Für die gesamte Organisation möchten sich alle an der Wanderung teilgenommenen Mitglieder der Wandergruppe Andreute herzlich beim Organisator und Obmann, Egon Wucher und bei Marianne für diesen schönen Tag bedanken.

Bericht: Karl Pokerschnig

Österreichischer Pensionistenverband Grillfest

Am Mittwoch, 01. August 2018 fand bei sommerlichen Temperaturen unser Grillfest der PVÖ OG Leiblachtal am Sportplatz Sandriesel statt. Obmann Wieland Steiner durfte viele Mitglieder und Gäste sowie Landespräsident PVÖ Erich de Gaspari recht herzlich begrüßen. Auch wurden die Mitglieder, die im Juli oder August Geburtstag hatten, mit einem kleinen Präsent geehrt. Schmackhafte



Grilllagen mit allerlei Salaten gab es zur Auswahl. Kaffee und hausgemachter Kuchen standen bereit. Allzu schnell ging dieser Nachmittag vorbei. Großer Dank gebührt dem Organisationsteam sowie dem FC Hörbranz für die Bereitstellung des Equipments für das gelungene Grillfest.

Bericht: Walter Kröll

Seniorenbund Hörbranz Grillnachmittag am Sportplatz

Am 18. Juli 2018 konnte Seniorenbund-Obfrau Erika trotz des heißen Wetters wieder 150 Mitglieder begrüßen. Die Grillmannschaft war schon kräftig am Schwitzen, um möglichst keinen zu großen Stau aufkommen zu lassen. Die Durstlöcher waren auch gut vorbereitet und arbeiteten flink wie professionelles Service-Personal. Obfrau Erika erzählte Witze und Geschichten. Auch unser Chöre unter der Leitung von Ulrich Buhmann, begleitet von Mike mit der Gitarre, trug zur guten Unterhaltung bei. Mit Applaus wurde Bürgermeister Karl Hehle begrüßt. Unser Chöre sang für ihn das Lied „Besucht uns mal im schönen Leiblachtal“. Später gab es erstmalig feinen Kuchen und Kaffee. Dieser Versuch wurde von Marlies Verhaegen und Franziska Kreidl organisiert und mit großem Applaus



belohnt. So ging wieder ein schöner heißer Grillnachmittag zu Ende. Vielen Dank an alle Helfer.

Wanderung zur Waldschänke



Acht hitzebeständige Seniorenbund-Mitglieder machten sich auf den Weg vom Leiblachtal-Saal Richtung Waldschänke. Teilweise Schatten an der Leiblach entlang machte die Wanderung etwas erträglicher. Im Wäldchen kurz vor unserem Ziel warteten Olga und Helmut mit einem Schnäpschen auf uns. Auch die weniger Hitze-resistenten, die mit Rad oder Auto kamen, wurden hier noch kurz gelabt. Dann war es Zeit, bei der Waldschänke wurden wir schon erwartet. Hier wurde Brotzeit gemacht und mit kühlen Getränken der Durst gestillt. Bei gemütlichen Gesprächen ging wieder ein schöner Nachmittag zu Ende. Danke Erika für die gute Organisation.

Berichte: Seniorenbund Hörbranz

Schützenverein Hörbranz SCHÜBLING –SCHIESSEN 2018



KK-Schießstand des Schützenvereins Hörbranz

Samstag 1. September von 10 bis 17 Uhr
Sonntag 2. September von 10 bis 17 Uhr

KK-Schießstand HÖRBRANZ Bad Diezlings

GEBÜHREN:

Standgebühr	f. Gewehr und Munition (Ohne Serie)	€ 5,--
	Jungschützen (– 16 Jahre)	€ 3,--
Serie	10 Schuss (Schübling)	€ 5,--
Nachkauf	5 Schuss	€ 3,--

SCHEIBEN u. DISTANZ:

50 Meter --> Elektr. – MAYTON – Gewehr Scheiben

AUSWERTUNG:

SCHÜBLINGE

Stehend frei:

1 – 10er oder 4 Treffer zwischen 6 und 9 je 1 Schübling

aufgelegt oder aufgestützt:

2 – 10er oder 4 Treffer zwischen 6 und 9 je 1 Schübling

Wir laden alle zu diesem Schießen in unseren KK-Stand ganz herzlich ein.

Gut Schuss wünscht der Vereinsvorstand des Schützenvereins Hörbranz

Bericht: Schützenverein Hörbranz

Vorarlberger Fliegenfischer

In diesem Frühjahr/Sommer war einiges los

Die Fliegenfischer an der Heribrandstraße in Hörbranz hatten viele Besucher in diesem Frühjahr und Sommer. Nach dem „Tag der offenen Tür“ Anfang Mai, kamen Ende Mai und Anfang Juni die 2. Schulklassen A und B von der Volksschule zu Besuch.

Am 07. Juni startete das Ferienprogramm 2018 mit vielen neugierigen Kindern. Sie hatten die Möglichkeit das Fischen in Augenschein zu nehmen. Die Kinder zwischen 8–12 Jahren erlernten den Umgang mit der Rute und was es beim Werfen zu beachten gibt.

Am 08. Juli war die Jugend vom Ringer-Verein Hörbranz zum alljährlichen Grillfest im Vereinshaus zu Besuch.

Am 19. Juli ging es weiter mit den Ukraine-Kindern aus Tschernobyl. Trotz Sprachschwierigkeiten war es ein toller Tag und am Nachmittag wurden sie mit Leckereien vom Grill und Getränken bestens versorgt.

Wir möchten uns bei allen Helferinnen und Helfern bedanken, die den Kindern einen so schönen Tag beschert haben.

Besuchen Sie unsere Internetseite: www.flyfishh.at

Bericht: Kerstin Brandenburg





TC Hörbranz

Vbg. Mannschaftsmeisterschaft 2018

Die Vorarlberger Mannschaftsmeisterschaft 2018 ist abgeschlossen und endete für unseren Club überaus erfolgreich.

Ergebnisse:

- Damen 35 C 2. Rang
- Damen 45 A 1. Rang
- Herren Allg.Kl. OPO 2. Rang
- Herren 45 C 2. Rang
- Herren 45 D 3. Rang
- Herren 45 E 3. Rang
- Herren 55 B 1. Rang
- Herren 65 A 4. Rang

Unsere Herren der Allg.Kl. waren vom Start weg nicht gerade vom Glück verfolgt. Aufgrund von Spielermangel konnten sie bei der ersten Partie (ausgerechnet gegen die schwächste Mannschaft) erst gar nicht antreten und verloren dadurch mit 0:9. Aber Dank einer grandiosen Aufholjagd (die restlichen Begegnungen wurden alle mit 9:0 gewonnen) belegten sie den 1. Rang in der Vorrunden-Gruppe und qualifizierten sich damit fürs obere Playoff. Dort warteten dann drei überaus attraktive Gegner. Die

erste Begegnung gegen Montafon 1 konnte mit 5:4 gewonnen werden, die zweite gegen Göfis 1 mit 8:1. Ausgerechnet in der für den Aufstieg entscheidenden Partie gegen Vorderland 2 fehlte der für diese Klasse zwingend vorgeschriebene Jugendspieler. Somit musste ein Einzel und ein Doppel w.o. gegeben werden. Schlussendlich reichte es nicht ganz für den Sieg. Sie mussten sich nach hartem Kampf mit 3:6 geschlagen geben und verpassten dadurch den Aufstieg nur knapp. Unsere Senioren der Klasse 55 B hatten jedoch allen Grund zum Feiern, schafften sie doch als ungeschlagener B-Liga-Champion den Aufstieg in die Ländle-Eliteklasse. Mit einer faustdicken Überraschung endete die Meisterschaft der Damen im Vorarlberger Tennisgeschehen. Unsere Damen holten sich nämlich den Meistertitel in der Kategorie 45A und sind somit berechtigt am Aufstiegsturnier in die Österr. Staatsliga teilzunehmen. Nach den vier Einzelpartien lautete der Spielstand 2:2, wobei Erna Willi und Barbara Steurer für die Punkte sorgten. Weil es nach den Doppeln ebenfalls unentschieden stand (Punkt durch Erna Willi/Margit Lissy), musste das Satzverhältnis entscheiden. Hier hatten unsere Spielerinnen die Nasen vorne.



Tennisferienwoche 2018

Nach einjähriger Unterbrechung konnten wir dieses Jahr unsere traditionelle und allseits beliebte TEF (Tennisferien) für Kinder und Jugendliche wieder veranstalten. Unser Jugendsportwart Wolfgang Loretz legte sich mächtig ins Zeug und organisierte mit seinem Team eine für den Nachwuchs tolle Tenniswoche. 22 Kinder und Jugendliche unseres Vereines hatten sich angemeldet, um einen unterhaltsamen und abwechslungsreichen Start in die Sommerferien zu genießen. Die Woche vom 09. bis 13. Juli wurde dieses Jahr etwas anders gestaltet wie in den vergangenen Jahren. Das Hauptaugenmerk wurde auf die Tennisausbildung gelegt. Fünf Trainerinnen und Trainer der AR-Tennisacademy Lindau unter der Leitung unseres Mitgliedes Ales' Reter sorgten für ein abwechslungsreiches Tennistraining. Punkt 9.00 Uhr wurde mit dem Aufwärmen begonnen. In verschiedenen Leistungsgruppen (je nach Können und Alter eingeteilt) wurden dann eifrig Geschicklichkeit, Ballbehandlung und Technik in Verbindung mit Konditionsübungen trainiert. In der Mittagspause konnten sich die Kinder dann bei einem von Anni gekochten Mittagessen von den Anstrengungen des Vormittags erholen. Auch der Nachmittag wurde noch mit verschiedenen Aktivitäten gestaltet. Baden in der Leiblach, Minigolf, Besuch des Bauernhofes Zündel und das Bemalen von Geschirr standen auf dem Programm. Wolfgang hatte auch einen Airtrack organisiert, welcher von den Kindern begeistert in Beschlag genommen wurde.

Am Abschlusstag konnten dann die Kinder in einem kleinen Turnier zeigen, was sie alles gelernt hatten. Ihr Eifer und Können wurden mit schönen Pokalen und Medail-



len belohnt. Zum Ausklang der wunderschönen Woche wurde ab Mittag gegrillt. Erfreulicherweise waren auch einige Eltern und Verwandte unserer Kinder gekommen und genossen mit ihren Sprösslingen, die von Wolfgang gegrillten Köstlichkeiten. Die Beilagensalate wurden von Eltern mitgebracht und die für Kinder unverzichtbaren Pommes wurden von Anni zubereitet. Die Bäckerei Fink stellte verschiedenes Gebäck zur Verfügung.

Wir bedanken uns bei allen, die zum Gelingen dieser Woche beigetragen haben. Insbesondere bei Wolfgang und Silke Loretz für die Gesamtorganisation, bei Pia Gorbach für die Betreuung in den Mittagspausen und bei Simone Emlich, Eilis Hehle und Birgit Pircher für die Betreuung an den Nachmittagen. Ebenso geht unser Dank an Anni und Zbinek, welche für die Bewirtung zuständig waren. Ein ganz besonderer Dank auch an Ales' Reter und sein Trainerteam für die Gestaltung des Tennistrainings.

Berichte: Helmut Bitschnau





Turnerschaft Hörbranz

Medaillenjagd geht weiter

Bei den VLV-Meisterschaften in Lustenau (16.6.) und in Hörbranz (30.6.) räumten unsere Athletinnen ordentlich ab. Jeweils bei hochsommerlichen Temperaturen fanden faire und spannende Wettkämpfe im Lustenauer Parkstadion und am Sportplatz Sandriesel in Hörbranz statt. Dabei gab es fast dreißig Podestplätze für unsere Athleten und Athletinnen.

Gold

Angelina Rupp	U16	80m Hürden	12,52s
		Diskus	23,32m
		1000m	3.22,13s
		Siebenkampf	3959P.
Chiara Schuler	U18	100m Hürden	13,62s
		Siebenkampf	5238P.
		Mannschaft Siebenkampf	
		100m Sprint	13.39s
		Weit	5,79
		Kugel	13,78m
Marisa Fischnaller	U18	Mannschaft Siebenkampf	
Clara Fischnaller	U18	Mannschaft Siebenkampf	

Silber

Walder Patrik	AK	100m Sprint	11,73s
		Weit	6,27m
Chiara Schuler	U18	Diskus	30,49m
Marisa Fischnaller	U18	Schwedenstaffel	
Marie Reiner	U18	Schwedenstaffel	
Chiara Schuler	U18	Schwedenstaffel	
Clara Fischnaller	U18	Schwedenstaffel	

Chiara Schuler	AK	4x100m Pendel Mixed Staffel	
Andreas Maringegele	AK	4x100m Pendel Mixed Staffel	
Marisa Fischnaller	AK	4x100m Pendel Mixed Staffel	
Patrik Walder	AK	4x100m Pendel Mixed Staffel	

Bronze

Marie Reiner	U16	80m Hürden	12,77s
	U16	Siebenkampf	3766P.
Marisa Fischnaller	U18	100m Hürden	15,33s
	U18	Siebenkampf	3784P.
Patrik Walder	AK	Kugel	9,98m
Havva Palta	U18	Diskus	22,34m

Rang 4

Angelina Rupp	U16	Weit	4,84m
Marisa Fischnaller	U18	Weit	4,86m

Rang 5

Marie Reiner	U16	Weit	4,66m
--------------	-----	------	-------

Rang 6

Havva Palta	U18	100m Hürden	16,87s
Clara Fischnaller	U18	Weit	4,45m

Rang 7

Clara Fischnaller	U18	100m Hürden	17,81s
-------------------	-----	-------------	--------

Rang 8

Marisa Fischnaller	U18	100m Sprint	13,65s
Aurelia Telian	U14	Vortex	33,51m

Rang 9

Lisa Seeberger	U14	Vortex	31,55m
----------------	-----	--------	--------

Rang 10

Gabriel Fischnaller	U12	Weit	3,61m
Aurelia Telian	U14	Weit	4,08m

Rang 12

Marisa Fischnaller	U18	Kugel	8,82m
--------------------	-----	-------	-------

Rang 13

Lisa Seeberger	U14	Weit	3,94m
Clara Fischnaller	U18	Kugel	8,27m

Rang 16

Hanna Felder	U12	Weit	3,42m
--------------	-----	------	-------

Wir gratulieren allen Athleten, Athletinnen und Trainern zu diesen tollen Erfolgen und wünschen euch weiterhin auch viel Spaß bei der Ausübung dieser schönen Sportart.



Chiara holt EM-Bronze im Siebenkampf



Im Jahre 1990 gewann der Kugelstoßer Klaus Bodenmüller Gold bei der Hallen WM und zwei Jahre später Bronze. 26 Jahre später darf sich nun der **Vorarlberger Leichtathletikverband** über die **erste Medaille** bei einem **Freiluftchampionat** freuen. Bei der zweiten **Jugend-Europameisterschaft** im ungarischen Győr vom 5.7. bis 8.7. 2018 lieferte **Chiara Schuler** eine perfekte Performance ab und durfte sich neben dem Gewinn der **Bronzemedaille im Siebenkampf** mit 5615 Punkten zudem über einen **neuen Vorarlberger Rekord** freuen. Sie verbesserte ihre eigene Bestmarke um sagenhafte 316 Punkte. Győr war für Chiara kein unbekanntes Pflaster, war sie ja im vergangenen Jahr auch bei der EYOF erfolgreich vertreten.

Bereits über die 100m Hürden legte sie mit 13,81s den Grundstein für die Topplatzierung. Anschließend folgten im Hochsprung mit 1,57m und im Kugelstoßen mit 14,15m zwei persönliche Freiluftbestleistungen und mit 25,56s im abschließenden 200m Lauf ergab dies mit 3346 Punkten Rang drei nach dem ersten Tag. Es folgten dann

ein solider Weitsprung mit 5,63m und in ihrer Parade-disziplin-Speerwerfen gelang ihr ein Wurf über 48,36m und damit konnte sich Chiara auf Platz zwei vorschieben. Bei leichtem Regen lieferte Chiara dann einen Top-Lauf im 800er und stellte mit 2:29,21 eine weitere persönliche Bestleistung auf und musste sich hinter der souveränen Siegerin Maria Vicente aus Spanien nur hauchdünn der Lettin Kristine Blazevice geschlagen geben. Chiara lag zu Beginn des Wettkampfes im Europaranking auf Rang 9 und hatte vor Beginn mit Platz sechs spekuliert und als dann der Sprung aufs Siegespodest gelang, war das einfach nur unbeschreiblich und der Jubel grenzenlos. Wir sind unglaublich stolz auf Chiara und gratulieren von ganzem Herzen zu dieser großartigen Leistung. Für ihre sportliche Zukunft wünschen wir Chiara, dass sie verletzungsfrei bleibt und noch viele Visionen in Erfüllung gehen. Nicht zu vergessen auch der unermüdliche Einsatz ihrer Trainer Ruth und Werner, die sie nach Győr begleitet haben, sowie Lisa und Sven.

Turnzwerge

Wir suchen ab Herbst engagierte Person zur Leitung der Turnzwerge. Einmal wöchentlich werden spielerisch mit 4-6jährigen die Grundelemente des Turnens erlernt. Spaß und Freude an der Bewegung kommen dabei nicht zu kurz. Angesprochen werden sportbegeisterte Frauen

oder Männer, u.a. auch Kindergartenpädagogen oder VS-Lehrer/innen.

Nähere Infos bei Ingrid Köb
ingrid.koeb@ts-hoerbranz.at

Magic Fit AC Hörbranz

Österreichische Beach-Wrestling Meisterschaft 2018



Der URC Wolfurt lud auch dieses Jahr wieder zur österreichischen Beach-Wrestling Meisterschaft ein. Ausgetragen wurde diese am Samstag den 09.06.2018 bei strahlend schönem Wetter und in einer wirklich tollen Atmosphäre beim Beachplatz der MS Wolfurt. Auch für die Ringerinnen und Ringer ist diese Meisterschaft immer ein besonderes Highlight vor der Sommerpause.

Für unseren Verein nahmen 9 Athleten an dem Turnier teil und konnten auf dem Sandplatz wirklich überzeugen. Unsere Ringer gewannen insgesamt 5 Goldmedaillen und eine Silbermedaille. Mit diesem Medaillenspiegel sicherte sich der Magic Fit AC Hörbranz vor einer Gastmannschaft aus den USA souverän den ersten Platz in der Mannschaftswertung.

Besonders hervorzuheben sind an dieser Stelle noch die Leistungen von Roman Fiedler und Stefan Huster. Roman konnte in seiner Gewichtsklasse bis 60kg bei den Kadetten insgesamt fünf Kämpfe für sich entscheiden und hol-

te sich den Titel somit wirklich verdient. Stefan besiegte im „plus 90kg“-Finale der Allgemeinen seinen Gegner Dominik Peter vom KSK Klaus, welcher bei der diesjährigen Europameisterschaft in der allgemeinen Klasse den 5. Platz belegte – eine Top-Leistung.

Gesamtergebnis:

- 1. Platz: Sargis Gevorgizyan, 60kg (Allgemeine)
Roman Fiedler, 60kg (Kadetten)
Ali Isajew Turpal, 80kg (Allgemeine)
Emir Arsanov, 90kg (Allgemeine)
Stefan Huster, plus 90kg (Allgemeine)
- 2. Platz: Lukas Staudacher, 90kg (Allgemeine)
- 5. Platz: Jonas Seeberger, plus 70kg (Kadetten)
- 7. Platz: Darius Weinhandl, 60kg (Kadetten)
- Verletzt: Patrick Grundner, plus 90kg

Schüler-Landesmeisterschaft in Hörbranz

Am 17.06.2018 fand in der Hörbranzener Turnhalle die Vorarlberger Landesmeisterschaft für Schüler und Mädchen sowie Kadetten im Freistil statt. In allen Klassen traten gesamt 166 Ringerinnen und Ringer an und zeigten den ganzen Tag lang ihr Können. Auch für unseren Verein nahmen mehrere Athleten an der Meisterschaft teil. Insgesamt erkämpften unsere Ringerinnen und Ringer 2 Goldmedaillen, 10 Silbermedaillen und 3 Bronzemedailen. In der Mannschaftswertung konnte sich der Magic Fit AC Hörbranz damit bei den Schülern, unter sechs Mannschaften, den 2. Platz sichern. Wir gratulieren allen Nachwuchs-Sportlern zu ihren tollen Leistungen.



Name	Gewicht	Rang
Marie Griehl	34	2.
Valentina Geisler	38	2.
Samim Mohmmad	25	2.
Talha Karakoc	26	2.
Zihar Mohmmad	31	2.
Marlon Kleinbichler	38	2.
Ibrahim Aliev	42	2.
Iwan Pelegrin	58	2.

Thilo Heise	25	3.
David Greißing	26	3.
Kilian Kirby	31	3.
Simon Greißing	34	5.
Roman Fiedler	58	1.
Maximilian Huster	82	1.
Muslim Inalov	64	2.
Jonas Seeberger	76	2.

Bundesliga 2018 – Voravis

Auch dieses Jahr stellt sich der Magic Fit AC Hörbranz den Herausforderungen und Kämpfen der österreichischen Bundesliga. In der heurigen Saison finden vier Heimkämpfe in der Hörbranzener Turnhalle statt. Nachfolgend dürfen wir Euch unsere diesjährige Kampfmannschaft vorstellen. Die Athleten trainieren derzeit unter der sportlichen Leitung von Thomas Jochum und dem Trainer Uwe Pötzschke. Wir freuen uns schon auf spannende Kämpfe und hoffen auch dieses Jahr wieder auf zahlreiche Unterstützung aller Ringsportfreunde in der Hörbranzener Turnhalle! Gönnerkarten gibt es wie immer bei allen Ringern, Trainern und unserem Obmann.

Termine Heimkämpfe 2018:

Immer am Samstagabend ab 19:30 Uhr
08.09.2018 AC Hörbranz – AC Vollkraft Innsbruck

22.09.2018 AC Hörbranz – KSK Klaus

03.11.2018 AC Hörbranz – Gegner noch unbekannt
(ergibt sich aus den Vorkämpfen)

17.11.2018 AC Hörbranz – Gegner noch unbekannt
(ergibt sich aus den Vorkämpfen)



Pfadfinder Leiblachtal Jahreszeit der Begegnung

Sommer ist für die Pfadfinder Leiblachtal eine Jahreszeit der Begegnung. Anfang der Ferien begrüßten wir eine 40 köpfige Pfadfindergruppe aus Innsbruck, die in unserem Pfadfinderplatz buchstäblich ihre Zelte aufschlugen.

Ende Juli freuten wir uns auf das Wiedersehen mit der dänischen Gruppe, die uns letztes Jahr als Partnergruppe in Dänemark hilfreich unterstützte. Sie sind unserer Einladung gefolgt und kamen mit einer Gruppe von 10 Personen den langen Weg aus dem Norden.

Die Kässpätzle schmeckten ihnen sehr gut und dass sie schwindelfrei sind, konnten sie bei einer Wanderung auf den Diedamskopf unter Beweis stellen. Sie waren fasziniert vom schönen Ländle. Eine Kanuausfahrt vom Lochauer Hafen und ein großes Lagerfeuer an unserem Lagerplatz mit gemeinsamem Singen waren der perfekte Ausklang dieser verbindenden, gemeinsamen Zeit.

Im Rahmen des Ferienprogramms luden die Pfadis die Leiblachtaler Kinder ein, in die Welt der Naturverbundenheit und Gemeinschaft hineinzuschnuppern. Viele Kinder erlebten so einen schönen Nachmittag.



Wer sich im Herbst interessiert mit dabei zu sein, kann sich bei Natanja Kepp, Tel. 0676 496 0624 gerne informieren und anmelden. **Unser Startfest findet diesmal am Samstag, den 29.09.2018 um 14.00 Uhr im Pfadiheim Salvatorkolleg statt. Alle interessierten Gäste sind herzlich willkommen.**

Bericht: Pfadfinder Leiblachtal



AR-Vorsitzender Prof. DI Wilhelm Köb, VDir. Gustav Kathrein und VDir. Hubert Gieselbrecht mit den Jubilaren Prok. Eugen Spieler und Bianca Koller (30 Jahre) sowie Manuel Nicolussi, Petra Wiest und Miriam Schelling (alle 10 Jahre).

Raiffeisenbank Leiblachtal Generalversammlung

Die Raiffeisenbank Leiblachtal geht als „Regionalbank“ neue Wege

Eine erfolgreiche Geschäftsbilanz und die Beschlussfassung für die Verschmelzung mit der Raiffeisenbank am Bodensee in Hard standen im Mittelpunkt der 124. Generalversammlung der Raiffeisen-Genossenschaft im Leiblachtalsaal in Hörbranz.

Seit über 120 Jahren ist die Raiffeisenbank für heute über 12.000 Kunden aus allen Leiblachtalgemeinden der willkommene und verlässliche „Nahversorger“ in sämtlichen Finanzangelegenheiten. Nun hat sich die Raiffeisenbank



Mitglieder und Kunden aus dem ganzen Leiblachtal kamen zu dieser historischen Generalversammlung nach Hörbranz.

Leiblachtal auf ihrem Weg in die Zukunft entschlossen, eine Verschmelzung mit der Raiffeisenbank am Bodensee in Hard anzustreben.

Mit großer Mehrheit unterstützten die Mitglieder bei der Abstimmung diesen richtungsweisenden historischen Schritt. Gemeinsam will die neue „Raiffeisenbank Bodensee-Leiblachtal“ ihre Kräfte bündeln und die künftigen Herausforderungen annehmen, als neue leistungsstarke Bank mit regionalem Charakter.

Bericht und Fotos: Raiffeisenbank Leiblachtal

Firmenneuvorstellung Frisörstudio glanzvoll

Seit dem 2.06.2018 bin ich wieder in Hörbranz für Sie tätig und freue mich auf Ihren Besuch. In meinem neuen Salon arbeite ich mit Produkten die keine Parabene und Sulfate enthalten. Alle Produkte, die ich verwende, enthalten botanische Inhaltsstoffe und ätherische Öle. Mit meiner langjährigen Erfahrung biete ich Modehaarschnitte für Damen, Herren und Kinder, verschiedene Strähnentechiken, Pastellfärbungen und natürlich besondere und außergewöhnliche Frisuren für alle Anlässe.

Mit persönlicher Betreuung, bester Beratung und meinem offenen Ohr bin ich bemüht alle Ihre Kundenwünsche zu erfüllen.

Bericht: Christian Fetz



Frisörstudio glanzvoll
Kerstin Hölzl
Lindauerstraße 71
+43 6507200643

DI/MI 08.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr
DO 08.00 – 12.00 und 14.00 – 20.00 Uhr
FR 08.00 – 18.00 Uhr
Sowie jeden ersten und dritten Samstagvormittag
im Monat nach Vereinbarung

Sozialsprengel Leiblachtal

Servicestelle für Betreuung und Pflege

„Seit Oktober 2017 habe ich im Sozialsprengel Leiblachtal das Case Management übernommen. Oder auch anders gesagt: eine **Servicestelle für Betreuung und Pflege**. Mein Name ist Barbara Ritschel, ich bin Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwester und seit Juni 2018 zertifizierte Casemanagerin.

Gerne möchte ich mich bei Ihnen wieder als Ansprechpartnerin melden, wenn ...

- Sie selbst plötzlich schwer erkrankt sind und den Alltag nicht mehr alleine bewältigen können.
- ein Familienmitglied Betreuung und Pflege benötigt.
- Sie selbst schon lange alleine vor sich hin „wurschteln“ und aufgrund körperlicher Beeinträchtigung Hilfe benötigen würden.
- Sie als Angehörige ein Familienmitglied pflegen und betreuen und dringend Unterstützung oder auch einmal Urlaub benötigen.
- Sie einfach nur ein Gespräch suchen: welche Möglichkeiten der Unterstützung es im Alter gibt...

Ich informiere Sie gerne über

- Angebote im sozialen Betreuungs- und Pflegenetz
- finanzielle Unterstützungsmöglichkeiten
- Entlastungsmöglichkeiten für pflegende Angehörige
- und stelle Kontakt zu unseren Netzwerkpartnern und Institutionen her.



Wenn Sie das Gefühl haben, Hilfe und Unterstützung zu benötigen, melden Sie sich am besten telefonisch unter 0664/88398585 oder unter meiner E-Mail casemanagement@sozialsprengel.org, dann können wir einen Termin zu einem persönlichen Gespräch vereinbaren, gemeinsam Ihren Bedarf und die Ziele erarbeiten und einen individuellen Unterstützungsplan ausarbeiten. Gerne komme ich auch zu Ihnen nach Hause!

Meine Serviceleistung ist für Sie kostenlos und selbstverständlich absolut vertraulich!

Ich freu mich, Ihnen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, wenn es um das Thema Betreuung und Pflege geht! Ihre Barbara Ritschel"



Essen auf Rädern

Zwiebel schneiden, Kartoffel schälen, Schnitzel panieren und anderes. Wenn Sie glauben, dass Ihnen dies alles zu viel ist, dann melden Sie sich einfach bei uns im Sozialsprengel. Gerne unterstützen wir Sie mit unserem Angebot des Essens auf Rädern. Wir informieren Sie über die Abwicklung und welche Vorteile damit verbunden sind. Unter Telefon 05573/85550 erreichen Sie uns! Monika Koller und ihr Team freut sich darauf Frischgekohtes zu Ihnen nach Hause liefern zu können.

Gemeinsamer Mittagstisch Leiblachtal

für ältere Menschen, Alleinstehende und unterstützungsbedürftige Personen

sich treffen – sich austauschen – gemeinsam Essen

Nachdem erfreulicherweise einige Leiblachtaler und Leiblachtalerinnen der Einladung der Freiwilligenkoordinatorin Heidi Kriskke-Blum zum Probeessen am 28. Juni 2018 ins Gasthaus Krone in Hörbranz gefolgt sind, organisiert der Sozialsprengel Leiblachtal ab Herbst 2018 einmal im Monat einen gemeinsamen Mittagstisch für ältere Menschen, Alleinstehende und unterstützungsbedürftige Personen. Für das erste Halbjahr wurden dafür verschiedene Gaststätten im Leiblachtal (unter Berücksichtigung von Ruhetagen, Öffnungszeiten, Wetterlage etc.) ausgewählt.

Termine:	Treffpunkt:
Mi, 19.09.2018	Restaurant Schönblick, Eichenberg
Mi, 17.10.2018	Berggasthof Stadler, Möggers
Mi, 21.11.2018	Gasthaus Krone, Hörbranz
Mi, 19.12.2018	Brauereigasthof Reiner, Lochau
Mi, 16.01.2019	Gasthaus Krone, Hörbranz
Mi, 20.02.2019	Gasthaus Seibl, Lochau
Wir treffen uns jeweils um 12.30 Uhr.	

Das Essen bestellt und bezahlt jeder selbst. Wer nicht selbst zum Lokal kommen kann, wird kostenlos von Zuhause abgeholt.

Bitte melden Sie sich für die Teilnahme am **Gemeinsamen Mittagstisch** beim Sozialsprengel Leiblachtal unter 05573 85550 (spätestens bis Montag 12 Uhr der jeweiligen Woche) an. Teilen Sie dann auch mit, ob Sie eine Mitfahrgelegenheit benötigen.

Eltern-Kind-Turnen

Dieses Mal ist die Anmeldung etwas anders als in den vergangenen Jahren. Aufgrund einiger Unklarheiten und Komplikationen sind ab sofort nur noch schriftliche Anmeldungen möglich: Via Online Formular auf unserer homepage, per pdf Datei im Download oder im Papierformat (sie erhalten diese Formulare im Sozialsprengel Leiblachtal oder bei den Gemeinden) können Sie sich und ihre Kinder bei uns anmelden.

Anmeldebeginn: 6. September 2018 um 8.00 Uhr
 Beginn Kurse: in der Woche vom 17.09.2018
 Anzahl: 14 (bis in die Woche vom 17.12.2018)
 Lochau: Montag, von 14.45. – 15.45 Uhr und von 16.00 – 17.00 Uhr (Kursleitung Monika Baldauf)
 Hörbranz: Montag 17.00 – 18.00 Uhr und Mittwoch 16.00 – 17.00 Uhr (Kursleitung Heike Paschold)
 Preis: pro Kind € 30,00 und für jedes weitere € 10,00

Für weiterführende Informationen stehen wir gerne zu Verfügung oder Sie besuchen uns auf unserer homepage www.sozialsprengel.org

Offene Jugendarbeit

Die offene Jugendarbeit im Leiblachtal hat sich in den letzten Wochen und Monaten durch strukturelle und inhaltliche Maßnahmen verändert. Ab Herbst 2018 werden die Veränderungen auch spürbar für die Jugendlichen im Leiblachtal.

Neue Ideen, neue Aktivitäten, weiterentwickelte Programme, aber vor allem näher an den Jugendlichen will sie sich präsentieren. Die Begleitung von Jugendlichen steht im Zentrum ihrer Tätigkeit!!! Es geht um die integrative Arbeit aller sozialen Gruppen von Jugendlichen im Alter von 11 bis 18 Jahren. Alle Jugendlichen kämpfen in dieser Zeit mit Herausforderungen, egal aus welchem sozialen Milieu sie herauswachsen und daher muss die Arbeit von vielen Seiten betrachtet werden. Es gilt Angebote für alle Jugendlichen zu erarbeiten, damit ein gutes Miteinander in der Familie, in der Schule und auch in anderen sozialen Umfeldern bestmöglich gelingt. Das Team der OJA Leiblachtal freut sich sehr diese Entwicklung mit den Jugendlichen leben zu dürfen.

Bitte informieren sie sich auf unserer homepage www.sozialsprengel.org zu den vielseitigen Angeboten, die ab Herbst präsentiert werden.

Sozialsprengel Leiblachtal

Feldenkrais – der Weg zur Verbesserung Ihrer Beweglichkeit

Wollen Sie Ihren Körper mit mehr Leichtigkeit spüren? Ihre Bewegungsabläufe verbessern? Erlangen Sie allgemeines Wohlbefinden, unabhängig von Alter und körperlichen Voraussetzungen.

Anmeldung: Sozialsprengel Leiblachtal 05573/85 550 oder 05572/53 2 56

Mitzubringen: bequeme Kleidung und eine Matte

Edeltraut Kuen

Zertifizierte Feldenkraislehrerin

0650/75 222 04

edelkuen@aon.at

www.feldenkrais-vorarlberg.at

Bericht: Sozialsprengel Leiblachtal

Feldenkrais-Kurs 2018

Beginn Montag, 17.09.2018
von 19.00 bis 20.30 Uhr

Kosten 7 Abende um € 115,-

Ort: Im Sozialsprengel Hörbranz

Treffpunkt Alleinerziehende

Freitag, 28. September 2018
von 14.00 bis 16.00 Uhr
Sozialzentrum Hörbranz 'Josefsheim'
Heribrandstraße 14

Teilnahme ohne Anmeldung möglich.
Kinder willkommen.
Infos: Claudia Neumayr T 0660 7095237

Heute Gutes tun und im Alter Gutes erfahren Zeitpolster

Einladung zu einem Gespräch mit
Gernot Jochum-Müller
Donnerstag, 20. September 2018
20.00 Uhr – Pfarrheim Hörbranz

Zeitpolster ist ein neues Betreuungsmodell für ältere Menschen und Familien. Wer Zeit hat, betreut andere und erhält dafür Zeitgutschriften, die später für eigene Betreuungsleistungen eingelöst werden können. So können Leistungen besonders kostengünstig angeboten werden. Ein neues, wertschätzendes Miteinander entsteht.

Wir sprechen interessierte Menschen, Gemeinden, soziale Einrichtungen, Pfarren und andere Interessierte an, eigene Zeitpolster-Gruppen zu gründen. Wir bieten einen professionellen Rahmen dazu an.

Sie erfahren an diesem Abend:

- Wie Zeitpolster funktioniert
- Wie ein eigenes Zeitguthaben aufgebaut werden kann
- Wer mitmachen kann
- Welche Betreuungsleistungen angeboten werden
- Warum schon fünf Personen eine Gruppe gründen können
- Wie eine Gruppe aufgebaut wird
- Weshalb wir 50 % der Einnahmen für ein Notfallkonto zurücklegen

Zeitpolster wurde erst kürzlich vom ORF ausgezeichnet. Nun freuen wir uns auf den Start in Vorarlberg. Der Sozialsprengel und 'engagiert-sein' laden Sie herzlich zu unserer Veranstaltung ein.

Pfarrcaritas

„Lüt mit Zit“ und vieles mehr

Seit über 30 Jahren engagiert sich das Team der Pfarrcaritas fürs Gemeinwohl. Die Aktivitäten, die von den rund zwanzig aktiven Mitgliedern rund um das Kernteam der Pfarrcaritas das ganze Jahr über organisiert werden, sind schlichtweg beeindruckend.

Da ist zum Beispiel Gabi und ihr 'Lüt-mit-Zit'-Team, die jeden dritten Mittwoch im Monat einen tollen Spielesamstag mit Kaffee und Kuchen im Josefsheim organisiert. Birgit, die allen über 85jährigen Hörbranzern und Hörbranzern Glückwünsche und ein kleines Geschenk zum Geburtstag überbringt. Sophie, die BewohnerInnen des Josefsheims in den Sonntagsgottesdienst begleitet und ihnen so eine Teilnahme ermöglicht. Andrea, die den Angehörigen kürzlich Verstorbener mit ihren Trauerbesuchen Trost spendet und auch für die regelmäßig stattfindenden Wallfahrten zuständig ist. Und Gertrud, die bis heuer viele Jahre die Caritas-Sammlung durchgeführt hat.

Die Pfarrcaritas koordiniert und organisiert aber auch die gesamte Sternsingeraktion. Sie unterstützen die Pflegekräfte beim jährlichen Faschingsball im Josefsheim. Und sie organisieren die Krankensalbungen, die jeweils im Dezember im Pfarrheim und im Josefsheim stattfinden.

Sie alle tragen mit ihrem Engagement zu einem guten, wertvollen Miteinander in unserer Gesellschaft bei. Dabei müssen es nicht die ganz großen Projekte oder Initiativen sein, jede noch so kleine Beteiligung trägt zum Gemeinwohl bei und macht unsere Gesellschaft stark.

Berichte: Heidi Krischke-Blum



FACTBOX

Aus 'Lüt mit Zit' wird ab September 'Hoamelig'. Die ganz besondere, monatlich stattfindende Kombination aus Kaffeekränze und Spiele/Jassnachmittag der Pfarrcaritas, richtet sich vor allem an ältere Menschen und all jene, die sich gerne auf einen gemeinsamen Kaffee mit selbstgemachtem Kuchen im Josefsheim treffen. Wenn sie das ehrenamtliche Team gerne unterstützen möchten, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro. Helfende sind immer willkommen.



Filzkurse für Kinder und Erwachsene Meine Filzwerkstatt

Ich heiße Elke Huber, bin verheiratet und habe 3 Kinder (1997, 1999 und 2002). Ich arbeite als Kindergartenpädagogin (Leitung) im Ganztageskindergarten Brantmann in Hörbranz.

Seit 2008 besuche ich regelmäßig verschiedene Filzkurse, um diese tolle Handarbeit richtig zu lernen. Mit den wunderschönen Farben der Schafwolle kreativ zu werden, tut mir in der Seele gut und macht mir viel Freude. Auch Kinder lieben es, mit der bunten Schafwolle zu experimentieren und zu filzen.

Ich habe von Frau Carmen Nussbaumer das "nass filzen" gelernt (z. B. Patschen, Taschen, Mitteldeckchen, Mütze,...). Bei Frau Rotraud Reinhard lernte ich Tiere filzen und einfache Zwerge. Frau Barbara Ufer lehrte mich wurzelige Zwerge und Naturwesen zu filzen und wie deren Gesichter trocken genadelt (oder nass gefilzt) - und dann abgenäht werden. Frau Heidi Aschwanden- Herger lehrte mich liebeliche Blumenkinder, Naturwesen, Zwerge u.v.a. zu filzen. Einiges habe ich auch selber ausprobiert. Nun bin ich soweit und würde gerne selber Filzkurse für Erwachsene und Kinder (von 5 bis ca. 12 Jahre) anbieten.



Mein aktuelles Filzprogramm ist auf meiner Homepage: www.elkesfilzwerkstatt.at ersichtlich.

In meinem neuen Haus habe ich im OG eine „Filzwerkstatt“ (Rhombbergstrasse 4a), wo diese Kurse stattfinden können. Sie können mir aber auch ein Mail schreiben (elke.filzwerkstatt@gmail.com), um das Filzprogramm anzufordern oder telefonisch (0664/9451368 - ab 18.00 Uhr) mit mir in Kontakt treten.

Vielleicht ist ja einmal etwas für Sie dabei. Ich würde mich sehr freuen.

Bericht: Elke Huber

Einladung zum Klassentreffen aller drei Klassen der HS Hörbranz Abschlussjahr 1992/93



In Erinnerungen schwelgen, alte Fotos anschauen, Neuigkeiten austauschen, Erlebtes berichten, lachen, alte Freunde treffen, gut essen, Spaß haben...

Wo: Gasthaus Krone, Hörbranz
Wenn ihr etwas essen möchtet, bitten wir um Mitteilung, da wir ab 30 Personen vorbestellen müssen.

Wann: Freitag 12. Oktober 2018

Uhrzeit: 20.00 Uhr

Anmeldungen: ab sofort bis **spätestens 28. September** an eine der folgenden Mailadressen (m.zuendel@aon.at; sissi.kienreich@gmail.com; petra.fessler@a1.net) gerne mit Telefonnummer, damit wir euch in die WhatsApp Gruppe aufnehmen können.

Sonstiges: Vorhandene Fotos einscannen und uns zusenden – damit wir was zu lachen haben.

Wir freuen uns auf euch!
Sigrid, Markus und Petra

Bericht: Sigrid Kienreich

Straßenfest Rebenwegfest

Am 4.8.2018 feierten etwa 35 „Rebenwegler“ ihr viertes Straßenfest. Bei dieser Gelegenheit konnten sich neu zugezogene, schon lange dort lebende und ehemalige Bewohnerinnen und Bewohner kennenlernen, ein gemeinsames Buffet genießen, plaudern und einen herrlich lauen Sommerabend gemeinsam verbringen. Jung und Alt schätzen dieses alle zwei Jahre stattfindende Treffen und arbeiten gerne zusammen, um das Sommerfest im Rebenweg zu organisieren und durchzuführen.



Bericht: Christiane Mangold

Garten-Oasen in unserer Gemeinde

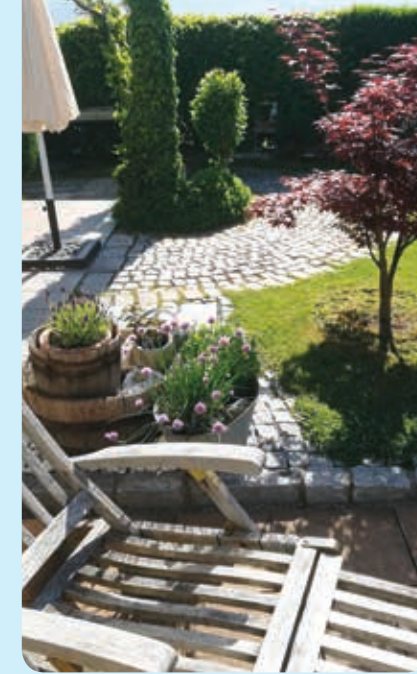
Wir bedanken uns bei allen Gartenliebhabern für die eingesendeten Bilder. Sie erhalten einen Gutschein für eine kostenlose Grünmüllabgabe beim Bauhof.



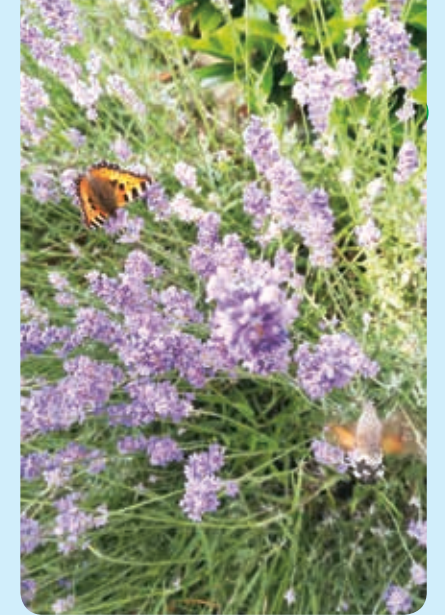
Erich Feurstein



Sandra und Christian Hauer



Christine Boch



Erika und Hermann Gorbach



Mariaan Felder



Christine Engelhart



Coleta und Heinrich Ausserhofer



Brigitte Raica



Carmen und Erich Feurstein



Wesna und Bertl Reiner



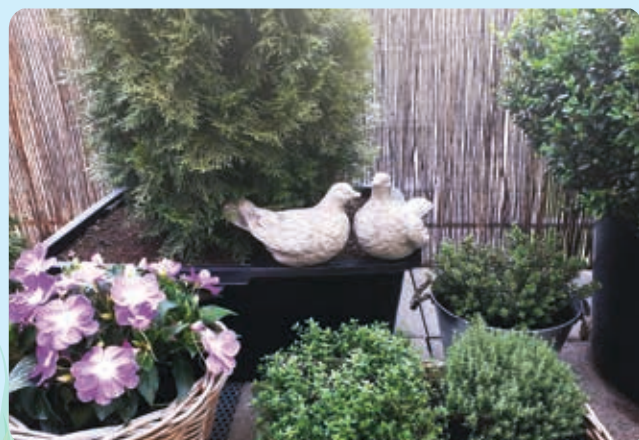
Marie-Luise Hofer



Annelies Kopf-Spettel



Anna-Marietta Reichart



Andrea Hildebrand

Aus der Geschichte

Von Gemeindearchivar Willi Rupp

Der weiße Friedhofsgeist von Hörbranz

Hubert Grabherr (1908 – 2001) hat im Jahr 1997 dem Gemeindearchiv Hörbranz eine kleine, wahre Geschichte überlassen:

„Es geschah bei Vollmond im Sommer 1920 oder 1921 als am späten Abend eine Frau den alten kleinen Friedhof besuchte. Zur damaligen Zeit hatten weder die Dorfstraße noch der Friedhof eine Beleuchtung. Als die Frau den Friedhof betrat, sah sie eine weiße Gestalt auf dem Friedhof herumgeistern und erschrak darüber sehr.“



Hubert Grabherr



Hörbranz Ortszentrum mit Kirche und Friedhof, Volksschule (rechts) und Gasthof Krone (links) (Ansicht von 1914)

Sie rannte in das Gasthaus Krone und meldete den Vorfall in der Gaststube. Hier verkehrten jeden Abend auch größere Burschen, auch solche, die schon im Krieg gewesen waren. Diese entschlossen sich spontan, den Geist zu fangen. Sie sprangen zum Friedhof hinüber, sahen den Geist und kreisten ihn ein. Als sie dem Geist das weiße Leintuch vom Leibe rissen, stand eine ihnen bekannte Bauersfrau

aus Hörbranz (...) vor ihnen. Ich selbst habe gesehen, wie diese Frau am helllichten Tag mit einem Handwägle Topfblumen wie Begonien und Geranien vom Friedhof nach Hause karrte. Jedermann konnte es sehen, dass an ihrem Hause süd- und westseitig, sowie von der Landstraße bis zum Haupteingang eine ungewöhnliche Anzahl von Blumentöpfen standen.“

Leserreaktionen zum Foto „Mädchenklasse von 1938/39“

Auf reges Interesse stieß das in der vorigen Ausgabe des Hörbranz Aktiv veröffentlichte Foto der „Mädchenklasse von 1938/39 vor dem Köbhaus“. Immerhin wurde die Aufnahme bereits vor 80 Jahren hergestellt.

Frau Jochum (Dorf), Anna Filler (Dorf), Maria Gunz (Berg) und Maria Gorbach (Straußen) meldeten sich und dank ihrer Hilfe konnten alle (!) Personen auf dem Foto identifiziert werden. Vielen Dank!



- 1 Hermine Siebmacher
- 2 Adele Rupp
- 3 Anni Gmeiner
- 4 Herta Fischer
- 5 Ida Köb
- 6 Rosa Fessler
- 7 Eva Pechtl
- 8 Hedwig Hehle
- 9 Mildred (aus den USA)
- 10 Hedwig Mathis
- 11 Leni Latsch
- 12 Luise Rossa
- 13 Maria (Maja) Zani
- 14 Maria Gorbach

- 15 Frieda (Friedl) King
- 16 Erna Fabjan, Lehrerin (Jg. 1914)
- 17 Katharina Gorbach
- 18 Alma Eckle
- 19 Anna (Anni) Steiner
- 20 Emma Hehle
- 21 Lina Mühlebach (mit 16 oder 17 Jahren gestorben)
- 22 Hilda Lau

Von diesen 21 Mädchen leben heute (2018) – Irrtum vorbehalten – noch 2. Es sind dies Rosa Fessler (Nr 6), verheiratet Gorbach (Straußen) und Friedl King (Nr 15) verheiratet Bell (Gartenstraße).

Bericht: Willi Rupp

Wir gratulieren

Hohe Geburtstage

Igl Klara Leiblachstraße 16/Top 2 03.09.1938	Greiter Anna Heribrandstraße 14 23.09.1921	Gamper Ermelinde Straußenweg 39 28.09.1929
Ferrari Germano Weidachweg 15 03.09.1936	Schöpf Marianne Pfänderstraße 20, 6911 Lochau 25.09.1933	Loretz Erna Lindauer Straße 47 29.09.1929
Gorbach Amanda Ziegelbachstraße 13 04.09.1929	Fussi Siegfried Herrnmühlestraße 22 25.09.1936	Jochum Elfriede Kirchweg 27 30.09.1937
Wild Elisabeth Raiffeisenplatz 4/31 10.09.1930	Gorbach Rosa Straußenweg 20 25.09.1926	Buhmann Ulrich Römerstraße 50 30.09.1936
Tomberger Ingeborg Raiffeisenplatz 7b/49 17.09.1936	Ing. Brunswik Harald Heribrandstraße 43 27.09.1928	Konrad Hermine Hochstegstraße 7a 30.09.1934

Geburten

Isabella Block Lochauer Straße 38 08.06.2018
Nico Flatz Straußenweg 18 11.06.2018
Til Johannes Berkmann Rebenweg 4 29.06.2018
Vincent Julius Köberle Schmittenstrasse 20b 06.07.2018
Ben Leandro Karg Allgäustraße 174b 02.08.2018

Eheschließungen

beim Standesamt Hörbranz
Giesinger Daniel und Linder Astrid , Dornbirn 29.06.2018
Forster Marcel und Knafl Diana Patricia , Hörbranz 06.07.2018
Dorner Markus und Maier Marina , Hörbranz 12.07.2018
Vigl Daniel und Schwärzler Sarah , Hörbranz 03.08.2018

Wir trauern um unsere Verstorbenen

Gartner Hilda (93 Jahre) Lehmgrube 6 21.06.2018
Bodlak Harald Franz (83 Jahre) Josef-Matt-Straße 13 22.06.2018
Immler Erich (86 Jahre) Schwedenstraße 17 22.06.2018
Felder Franz (65 Jahre) Lindauer Straße 12 06.07.2018
Meraner Irma (91 Jahre) Heribrandstraße 14 06.07.2018
Filler Barbara (78 Jahre) Richard-Sannwald-Platz 22 02.08.2018

Herzliche Gratulation!



Irmgard und Karl Buschor - Goldene Hochzeit



Hildegard und Ulrich Leithe - Goldene Hochzeit



Rosa-Maria und Günther Maier - Goldene Hochzeit



Wilhelmina Geissler - 102 Jahre



Irmgard Weiler - 90 Jahre



Rosa-Maria und Zacharias-Anton Reichhalter - Goldene Hochzeit

Eltern - Kind

Elternberatung

Mit fachlichem Wissen, neuesten Erkenntnissen und großer Erfahrung steht Ihnen unsere Elternberaterin Margit Adam mit ihrer Assistentin Marianne Hölzl gerne zur Seite.

Wir bieten Ihnen eine fachliche Beratung bei:

- der Pflege Ihres gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillproblemen
- Ernährungsfragen
- der Zahnprophylaxe
- der Entwicklung und Erziehung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr

Jeden Dienstag von 14 bis 16 Uhr
Mittelschule Hörbranz (auch während der Ferien)

Weitere Infos finden Sie unter www.connexia.at

Treffpunkte für junge Familien

Babytreff

ist für Babys von der Geburt bis 2 Jahre in Begleitung von Mama (Papa, Oma oder Opa) im Pfarrsaal. Der Babytreff findet in jeder **ungeraden** Woche jeweils mittwochs von 9 bis 11 Uhr statt. Termine siehe Veranstaltungskalender! Angebot des Sozialspren gel Leiblachtal

Mütterverschnau pause

Wie wäre es wieder einmal mit einem kinderfreien Vormittag für die Eltern? Wir beaufsichtigen Ihre Kinder beim Basteln, Spielen, Turnen und Vorlesen.

Für Kinder von 2 – 6 Jahren
Jeden 2. Samstag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Kindergarten Brantmann, Kirchweg 36
Kontakt: Silke Loretz, T 0650 920 52 10

Kleinkindbetreuung Regenbogen/Dorf

Ganzjährige Betreuungsmöglichkeit ab 20 Monaten
Grundangebot einer Halbtagsbetreuung:
Mo bis Fr 7.30 – 12.30 Uhr
Erweiterte Betreuungszeiten auf Grundlage der Bedarfserhebung für das KIBE-Jahr 2018/19:
Mo bis Fr 7.00 – 7.30 Uhr
Römerstraße 3
T 05573/82187

Kleinkindbetreuung Schneggahüsle/Brantmann

Ganzjährige Betreuungsmöglichkeit ab 20 Monaten
Grundangebot einer Halbtagsbetreuung:
Mo bis Fr 7.30 – 12.30 Uhr
Erweiterte Betreuungszeiten auf Grundlage der Bedarfserhebung für das KIBE-Jahr 2018/19:
Mo bis Fr 7.00 – 7.30 Uhr
Mo bis Do 12.30 – 14.00 Uhr (Betreuung mit Mittagstisch)
Kirchweg 36
T 05573/82365

Kleinkinderbetreuung Storchennest

Ganzjährige Betreuungsmöglichkeit ab 15 Monaten
Grundangebot einer Halbtagsbetreuung:
Mo bis Fr 7.30 – 12.30 Uhr
Erweiterte Betreuungszeiten auf Grundlage der Bedarfserhebung für das KIBE-Jahr 2018/19:
Mo bis Fr 7.00 – 7.30 Uhr

Mo bis Do 12.30 – 14.00 Uhr (Betreuung mit Mittagstisch)
Mo bis Do 14.00 – 16.30 Uhr
Mo bis Do 16.30 – 17.30 Uhr
Ziegelbachstraße 14
T 05573/83842

Kindergruppe I-Tüpfle

Ganzjährige Betreuungsmöglichkeit ab 18 Monaten
Mo bis Fr 7.00 – 13.00 Uhr
Ziegelbachstraße 14
T 05573/200 33
Kontakt: Nicole Moritzhuber

Waldspielgruppe/Verein Waldkinder Hörbranz

Angebot für Kinder ab 2,5 Jahre
Mo bis Do 08.30 – 12.00 Uhr
Bei Bedarf ab 07.30 Uhr
T 0650/4415251
Kontakt: Martina Gächter

Kindergarten

Vormittagsgruppe, Integrationsgruppe, Ganztagesbetreuung, Sommerkindergarten
Allgemeine Infos hierzu finden Sie unter www.hoerbranz.at
Allgemein: Kindergarten-Spielplätze und Schul-Pausenhöfe sind außerhalb der regulären Zeiten öffentlich zugänglich!
T 05573/82222-131
Kontakt: Stella Sigg

Schülerbetreuung

Wir bieten einen betreuten Mittagstisch, fachliche Unterstützung beim Erledigen der Hausaufgaben und die Möglichkeit einer sinnvollen Freizeitgestaltung.

... für Volksschüler:

Mittagstisch
(an Schultagen Mo bis Fr)
Ab Schulschluss bis 13.30 Uhr.
Nachmittagsbetreuung
Mo bis Do, 13.30 – 17.30 Uhr.
Informationen erhalten Sie bei der Marktgemeinde Hörbranz,
T 05573/82222-0

... für Mittelschüler

Mittagsbetreuung/Mittagstisch
an Schultagen Mo, Di, Do,
12.30 – 13.30 Uhr.
Informationen erhalten Sie bei der Direktion der Mittelschule,
Dir. Martin Jochum
T 05573/82344

Öffentlicher Spielplatz

Rappl Zapfl

Ort: Beim Sportplatz Sandriesel

Familienhilfe

Manchmal gerät das Familienleben aus der Balance:
Unverhoffte Ereignisse wie Krankheitsfälle, Krisensituationen, die Ankunft eines Kindes oder Sterbefälle können das Gleichgewicht des Alltages einer Familie empfindlich stören. Die unerwartete Mehrbelastung kann oftmals nicht allein bewältigt werden – Hilfe von außen tut Not.

Die Mitarbeiterinnen der Familienhilfe des Sozialspren gel Leiblachtal stehen Ihnen nach Vereinbarung ganztägig oder halbtägig zu Verfügung.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.sozialspengel.org/fam_hilfe.html

Jugend

Offene Jugendarbeit Leiblachtal

Die Offene Jugendarbeit öffnet ihre Jugendräume von Dienstag bis Freitag für Jugendliche ab der 5. Schulstufe. Neben den wöchentlichen Öffnungszeiten werden verschiedene Workshops/monatliche Highlights angeboten.

Jugendraum Hörbranz (Freestyle)

Dienstag, Workshop:
Beginn: 16 – 19 Uhr
Donnerstag 16 – 19 Uhr

Jugendraum Lochau (Caramba)

Montag 12 – 14 Uhr

Mittwoch 12 – 14 Uhr, 16 – 20 Uhr
Freitag 17 – 21 Uhr

Aktuelle Infos:

www.sozialspengel.org
oder im Facebook unter:
Offene Jugendarbeit Leiblachtal

Senioren

Ambulanter Betreuungsdienst (MOHI) des Sozialspren gel Leiblachtal

Betreuerische Hilfen:
mitmenschliche Begleitung wie zuhören, spazieren gehen, vorlesen usw.
Hauswirtschaftliche Hilfen:
Zubereiten von kleinen Mahlzeiten – den jeweiligen Bedürfnissen entsprechend
Telefon: 05574/54872
Email: mohi@sozialspengel.org

Essen auf Rädern

Mit dem Angebot „Essen auf Rädern“ kann vor allem älteren Menschen, denen die Zubereitung einer warmen Mahlzeit nur schwer oder nicht mehr möglich ist, täglich ein warmes Essen nach Hause geliefert werden.
Weitere Infos unter
Telefon: 05573/85550-0
Email: geschaeftsstelle@sozialspengel.org
www.sozialspengel.org

Krankenpflegeverein

Büro- und Sprechzeiten:
Montag bis Freitag
07.30 – 08.00 Uhr
Telefonische Erreichbarkeit:
Montag bis Freitag
07.30 – 16.00 Uhr
T 05573/85544, F 05573/20086
kpv-hoerbranz@aon.at
www.kpv-hoerbranz.at

Seniorenbörse

Bürozeiten:
Donnerstag 09.30 – 11.30 Uhr (außer Feiertagen)

Weitere Infos hierzu unter www.seniorenboerse-leiblachtal.at

Vorsorgemappe

Mit konkreten Informationen und Unterlagen für den Notfall. Erhältlich im Gemeindeamt und auf unserer Internetseite.

Allgemein

Sozialspengel Leiblachtal

Mo bis Fr, 08.30 – 12.00 Uhr
Mo bis Do, 14.00 – 16.00 Uhr
So erreichen Sie uns...
Telefon: 05573/85550-0
Email: geschaeftsstelle@sozialspengel.org
www.sozialspengel.org
Die Servicestelle Casemanagement ist über den Sozialspengel Leiblachtal derzeit erreichbar.

Öffentliche Spielothek & Bücherei

Mo, Mi, Fr: 18.00 – 20.00 Uhr
So: 09.00 – 12.00 Uhr
An Feiertagen geschlossen
T 05573/82344-20

Brockenhaus Leiblachtal

Montag bis Freitag
09.00 – 12.00 Uhr und
14.00 – 18.00 Uhr
Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr
T 05574/52963

Engagiert sein

Freiwilligeninitiativen: Infos unter heidi.krischke@engagiert-sein.at
Tel.: 0664/4355905

Weitere Infos entnehmen Sie bitte unserer Homepage: www.hoerbranz.at

Ärztliche Wochenenddienste

Sa, 01.09.2018 Dr. Stuckenberg
So, 02.09.2018 Dr. Trplan

Sa, 08.09.2018 Dr. Anwander
So, 09.09.2018 Dr. Bannmüller

Sa, 15.09.2018 Dr. Trplan
So, 16.09.2018 Dr. Stuckenberg

Sa, 22.09.2018 Dr. Bannmüller
So, 23.09.2018 Dr. Fröis

Sa, 29.09.2018 Dr. Herbst
So, 30.09.2018 Dr. Anwander

Ordinationszeiten

An Samstagen,
Sonntagen und Feiertagen:
10 - 11 Uhr und 17 - 18 Uhr

Kontakt:

Dr. Anwander-Bösch, 05574/47745
Dr. Bannmüller-Truppe, 05573/82600
Dr. Fröis, 05573/83747
Dr. Herbst, 05574/44300
Dr. Stuckenberg, 05574/47565
Dr. Trplan, 05573/85555

Kontakt – Zahnarzt:

Dr. Heinz R. Krewinkel, 05573/83093

Kontakt – Apotheken:

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz
05573/85511-0
Martin-Apotheke Lochau
05574/44202

Mülltermine**Gelber Sack, Restmüll und Biomüll**

Freitag 14.09.2018
Freitag 28.09.2018

Biomüll

Freitag 07.09.2018
Freitag 21.09.2018

Papiertonne

Do. 06.09.2018 (Route 1 + Wohnanlagen)
Do. 20.09.2018 (Route 2 + Wohnanlagen)

Sperrmüllabgabe beim Bauhof und Grünmüllabgabe bei der Grünmüll-deponie

Jeweils Montag von 16.30 – 18.30 Uhr
Jeweils Samstag von 10.00 – 12.00 Uhr

Samstag 01.09.2018
Montag 03.09.2018
Samstag 08.09.2018
Montag 10.09.2018
Samstag 15.09.2018
Montag 17.09.2018
Samstag 22.09.2018
Montag 24.09.2018
Samstag 29.09.2018

Telefon Bauhof: 82222-280

TURNERSCHAFT HÖRBRANZ

- **Fit for Fun:**
Eva Kresser
Montag 20.15 alte Turnhalle
- **Männerriege:**
Wilhelm Köb
Mittwoch 20.00 alte Turnhalle
- **Turnzwerge:**
Jutta Raimund
Donnerstag 17.00 neue Turnhalle
- **Aerobic:**
Ingrid Giesinger
Montag 20.00 neue Turnhalle
Mittwoch 20.00 neue Turnhalle
- **Leichtathletik:**
Ruth Laninschegg / Thomas Schlegel
Montag 16.45 neue Turnhalle
Lisa Laninschegg / Thomas Schlegel
Mittwoch 16.45 neue Turnhalle
Ruth Laninschegg
Mittwoch 17.45 neue Turnhalle
Freitag 16.45 neue Turnhalle

Nähere Infos bei
Ingrid Köb Tel. 0660/6997616

Termine & Veranstaltungen**Kneipp Aktiv Verein:**

Info: Obmann Dr. Elmar Marent,
Tel. +43 664 2525950,
E-Mail: e.marent@aon.at

▪ **Gesundheitsgymnastik****Ab 13.09.2018, jeden Donnerstag von:**

18.00 – 19.00 Uhr: Damen und Herren
19.15 – 20.15 Uhr: Damen und Herren
Mittelschule Hörbranz
Leitung: Barbara Gangelhofer, Christine Bargehr, Gabi Gössl

▪ **Seniorengymnastik**

Mittelschule Hörbranz
Neue Leitung: Barbara Gangelhofer, Tel. 73/ 83719
Termin wird noch bekannt gegeben!

▪ **Anti – Osteoporose**

Beginn : 26.09.2018
Mi.: 8.30 – 9.30 Uhr; 9.45 – 10.45 Uhr
Mittelschule Hörbranz
Leitung: Ricky Schierl, Tel. 73/ 84519

▪ **Gymnastik im Sitzen für jedermann/frau**

Termin wird noch bekannt gegeben!
Mittelschule Hörbranz; Leitung: Barbara Gangelhofer, Tel. 73/ 83719

▪ **Radfahrten**

Jeden Dienstag, 13.30 Uhr ab oberer Kirchplatz; ca. 2 –3 Stunden (mit Einkehr)
Leitung: Anton Sigg

▪ **Wanderungen: ab Oktober mit Anton Sigg**

Jeden Dienstag, 13.30 Uhr ab oberer Kirchplatz; ca. 2 –3 Stunden (mit Einkehr)
Leitung: Anton Sigg

**Jeden Samstag von 8 – 12 Uhr
Wochenmarkt auf dem Dorfplatz**

Sa, 01. September, 8.30 Uhr
Publikums/Ortsvereine-Turnier 2018
EC Stocksport
Sportanlage Sandriesel

Sa, 01. September, 13.00 Uhr
So, 02. September, 10.00 Uhr
Schüblingschießen
Schützenverein
Schützenheim Bad Diezlings

Mi, 05. September, 14.30 Uhr
Monatstreff
PVÖ
Gasthof Rose

Do, 06. September, 19.30 Uhr
Einführungsabend – Hundekurse
Hundesportverein
Hundesportplatz

Sa, 08. September, 12.00 – 21.00 Uhr
Sommerabschlussfest des Ferienprogramms
Markt- und Dorfplatzausschuss
Unterer Kirchplatz

Sa, 08. September, 13.00 Uhr
Kursbeginn
Hundesportverein
Hundesportplatz

Sa, 08. September, 19.30 Uhr
Heimkampf
Magic Fit AC Hörbranz
Volksschulturnhalle

Do, 13. September, 19.00 Uhr
Zweite lange Nacht der Musik
Kulturausschuss Hörbranz
GH Bad Diezlings, Faba, Friends Pub,
GH Krone, GH Rose, s'Sannwald

Sa, 15. September, 07.00 Uhr
Radfahrt um den Bodensee
Kneipp-Aktiv-Club
Abfahrt beim Gemeindeamt Hörbranz
(07.10 Uhr bei Pension Wachter)

Mi, 19. September, 14.00 Uhr
Hoamelig
Pfarrcaritas Team
Sozialzentrum Josefsheim

Do, 20. September, 20.00 Uhr
Vortrag: Zeitpolster
Sozialsprengel Leiblachtal, Engagiert sein
Pfarrheim Hörbranz

Sa, 22. September, 19.30 Uhr
Heimkampf
Magic Fit AC Hörbranz
Volksschulturnhalle

Do, 27. September, 14.30 Uhr
Seniorentanznachmittag
Seniorenbund
Gasthaus Bad Diezlings

Fr, 28. September, 14.00 – 16.00 Uhr
Treffpunkt Alleinerziehende
Sozialsprengel Leiblachtal, Engagiert sein
Sozialzentrum Josefsheim

Fr, 28. September, 18.45 Uhr
Tracht'n- und Lederhos'n Party 2018
Musikverein Höbranz
Festplatz Ziegelbachstraße

Sprechstunden Gemeindeamt**Bürgermeister Karl Hehle**

Montag, 10.09.2018
Montag, 24.09.2018

Von 16.00 – 18.00 Uhr
Bitte um Terminvereinbarung

Rechtsanwalt em.**Mediator****Dr. Walter Loacker**

Donnerstag, 13.09.2018
Donnerstag, 27.09.2018
17.30 – 18.30 Uhr
Bitte um Terminvereinbarung
unter der Tel. 05573 / 200 200
oder per E-Mail unter
w.loacker@gmail.com

Notar**Dr. Kurt Zimmermann**

Donnerstag, 06.09.2018
17.30 – 18.30 Uhr

Öffnungszeiten**Gemeindeamt**

Montag 08.00 – 12.00 Uhr
und 13.30 – 18.30 Uhr
Dienstag bis Freitag
08.00 – 12.00 Uhr
T: 82222-0

Besuchen Sie unsere Homepage:
www.hoerbranz.at





An einen Haushalt

Amtliche Mitteilung

Zugestellt durch Post.at